

Epsilon  
sau noaptea  
in care  
Europa  
provoacă  
restul lumii

Pag. 12

# ADEVĂRUL

## de Cluj

ziar independent

ANUL XIII NR. 3397  
ISSN 1220-3203

JOI,  
27 DECEMBRIE 2001  
16 PAGINI 3.000 LEI

<http://www.dntcj.ro/adevarul>

PUR își exprimă  
disponibilitatea  
de a sprijini  
lupta împotriva  
corupției

Pag. 6

## Sărbători cu PIB crescut

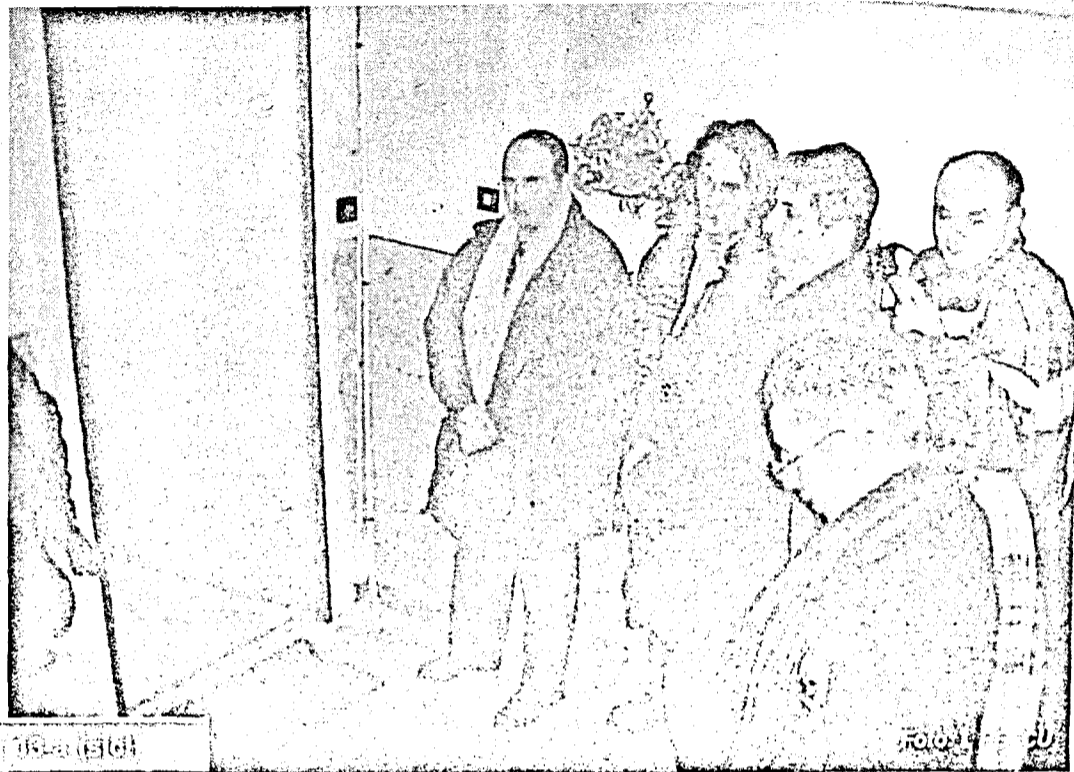
VALER CHIOREANU

Niciodată în istorie sărbătorile guvernanților n-au coincis cu ale guvernaților. În general, conducătorii au mereu un prilej de sărbătoare, iar dacă nu-l au, îl caută pînă îl găsesc. Ceea ce nu este prea greu. În cazul celor conduși, pe umerii cărora apasă povara impozitelor și taxelor plătite fără crîncire, nici măcar sărbătorile de peste an nu aduc bucurie deplină. Un reportaj televizat zilele trecute ni-l arăta pe un asemenea guvernator care a "reușit", cu prețul a două sute de grame de sînge donat, să cumpere cîteva pîini și ceva salam, probabil un pachet de unt, să se întorcă, mereu încruntat, la copiii ce-l așteptau acasă și să le ofere, înainte de vreme, o seară de Crăciun. Este ușor să ne închipuim că nici bucuria nevestei ori a copiilor n-a fost mai mare decît aceea a donatorului de sînge. Mai ales că o nouă asemenea sărbătoare nu se putea ivi decît peste mai mult de o lună de zile, cînd Moș Crăciun și Moș Ajun rămîn o simplă amintire.

Sigur, nu acesta este prototipul românului la mai mult de zece ani de la revoluție. Și nici imaginea bogatului ghiftuindu-se peste măsură, de dimineața pînă seara, nu caracterizează perioada de tranziție în care se găsește țara. Chiar dacă ambele categorii sînt relativ bine reprezentate în orașele și satele patriei. Problema este dacă sărbătorile din acest an înseamnă ceva mai mult decît cele de anul trecut, să spunem. Dacă țara, în general, a înaintat puțin pe drumul spre ceea ce toată lumea crede că va oferi capitalismul României. Din acest punct de vedere, actualii guvernanți pot pune pe masa sărbătorilor mai mult decît au făcut-o ceilalți. Un bilanț sumar al anului trecut de la preluarea puterii de către PSD și guvernul Năstase arată o certă relansare a economiei românești - chiar dacă vorbim doar despre o creștere economică de aproape 5 la sută, este sesizabilă o oarecare îmbunătățire a nivelului de viață al majorității românilor, însoțită de încrederea acestora că anul care vine va fi mai bun decît cel parcurs, precum și cîștigul moral enorm - înlăturarea obligativității vizelor, fapt care îi așază pe români alături de celelalte popoare împreună cu care au suportat, pînă în 1989, privațiunile unei orînduirii sociale fără asemănare în istorie. Masa săracului și masa bogatului nu vor fi, nici anul viitor și nici în cel care îl va urma, la fel de bogate și strălucitoare. Dar șansa pare, în sfîrșit, a suride și celor pentru care icrele negre și șampania continuă să fie ceva ce nu există. Și social-democrații lui Năstase s-au îmbogățit în anul care a trecut, dar, probabil, au făcut-o într-un ritm mai lent decît cei aparținînd fostei coaliții majoritare în anul de după alegerile cîștigate de ei în 1996. Este și acesta un semn bun pentru țară: corupție mai mică poate însemna mai multe bucate pe mesele celor săraci. Toate calculele arată că românii au consumat mai mult în 2001 decît în 2000. De aceea, perioada de dinaintea sărbătorilor de iarnă a cunoscut o febră a cumpărăturilor cum nu a fost cunoscută decît cu mulți ani în urmă. Chiar dacă dragii noștri comercianți procedează, în continuare, exact invers decît fac capitaliștii adevărați: majorează prețurile în perioada sărbătorilor, în loc să le reducă, pentru a vinde mai mult și a ușura puțin soarta săracilor. Să nu cerem însă foarte multe de la ei. Capitalismul rămîne departe, atît de cei care vînd, cît și de cei care, cumpără în România.

## Colindul presei

Urnu-ne-am iar, în  
sfînta zi a  
Crăciunului, pe  
năpraznic ger, ca să  
nu le dăm pace nici  
acum celor pe care-i  
încondeiem mai zilnic.  
Nu le-am dat pace,  
însă am adus-o în  
suflete, creînd o  
tradiție pur clujeană:  
colindul ziaristilor.  
Viitoarele generații de  
jurnaliști e musai s-o  
primenească și s-o  
ducă mai departe.  
Titus CRĂCIUN



Amintim că pagina 108-109 (108)

## Senatorul Sogor Csaba este mulțumit de memorandumul referitor la Legea statutului

Senatorul UDMR de Harghita, Sogor Csaba, s-a declarat mulțumit de memorandumul semnat între premierii Ungariei și României, referitor la Legea statutului maghiarilor.

"Cred că memorandumul mulțumește ambele guverne, care au făcut, fiecare în parte, compromisuri", a declarat Sogor Csaba. Acesta este de părere că

eliminarea criteriilor etnice sau naționale referitoare la selecționarea muncitorilor sezonieri este un aspect pozitiv și nu crede "că va exista un aflus către Ungaria al cetățenilor români, indiferent de etnie, pentru că și pînă în prezent cei care au vrut, oricum au plecat". Senatorul este de părere că legea va rezolva problema muncii la negru din Ungaria, prin legalizarea ei. El consideră că Legea

statutului este cea mai liberală lege din Bazinul Carpatic, "pentru că originea de maghiar nu trebuie atestată, iar cine spune că este maghiar și vorbește limba maghiară, poate să primească legitimația".

Referitor la exceptarea României de la aplicarea extraterritorială a Legii ungare, senatorul UDMR s-a declarat de acord. "Întotdeauna România cere Ungariei să îi

recunoască hotarele și vechile tratate, iar Ungaria le recunoaște. Așa stau lucrurile și cu Legea statutului. S-a spus deja că legea este valabilă numai în Ungaria și nu are aplicabilitate în România. Faptul că acest lucru a fost inclus în memorandum nu face decît să oficializeze o situație care deja fusese precizată", a conchis senatorul UDMR.

## Societatea Terapia Cluj a redus posturile excedentare cu 37%

Disponibilizările au avut loc în vederea "adaptării structurii organizatorice și de personal pe baze moderne de eficiență". Personalul disponibilizat a beneficiat de compensații financiare și de asistență socială, precum și de asistență postrestructurare. Costul global al măsurilor compensatorii s-a ridicat la 35 miliarde de lei. Conducerea societății estimează o creștere a productivității muncii cu peste 45%, în urma procesului de restructurare, dar și a efectuării unor investiții pentru modernizarea și re tehnologizarea societății.

## Regele Mihai I a fost colindat pentru prima dată după 50 de ani

Regele Mihai I a fost colindat, în Ajunul Crăciunului, la castelul său din Săvișrin, pentru prima dată după 50 de ani.

Douăzeci și cinci de tineri, îmbrăcați în haine de sărbătoare, în frunte cu un vătaf, au trecut pragul castelului pentru a face regelui și familiei sale urările tradiționale.

Obiceiul dubașilor este vechi de sute de ani. În ziua de ajun, flacăii satului se îmbracă în costume populare și pornesc să cînte colinde de pe Valea Mureșului. Majestatea Sa i-a primit pe colindători cu

brațele deschise și le-a oferit cîte un pahar de țuică și bani.

Alături de dubași, zeci de copii și bătrîni din Săvișrin s-au strîns la castel pentru a-i ura regelui Mihai I bun venit acasă de sărbători. Cei mai în vîrstă și-au amintit cu nostalgie

de vremurile în care erau tineri și mergeau cu dubele la castel, iar regele îi primea întotdeauna cu bucurie.

După o jumătate de secol, familia regală va rămîne la Săvișrin pe toată perioada sărbătorilor.

Pag. 6

Invarianta Top 10 realizată de UDMR Cluj  
final este actual pînă  
dată tot clujean

Satele din  
comuna  
Horea sînt  
bîntuite de  
lupi  
infometati

Satele din comuna Horea, județul Alba, sînt bîntuite de lupi infometati, iar oamenii sînt nevoiți să își țină animalele închise, de teamă să nu fie atacate.

Mai mult, după lăsarea întinericului, gospodarii nu își mai pot lăsa copiii afară, la joacă. Pentru că nu au ce să mănînce, lupii au început să sfîșie cîinii pe care îi prind.

Sătenii spun că și în alți ani animalele sălbatice coborau în cătune, însă niciodată nu au fost atît de multe.

Tărani nu au voie să împuste lupii, astfel că nu le rămîne decît să asculte urletele lor și să își păzească copiii și animalele, pînă la venirea primăverii.





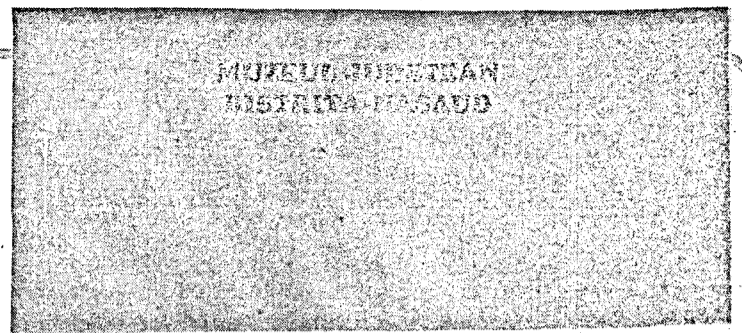


# Istoria la ea acasă

Neprețuite sînt tradițiile poporului român, transmise din generație în generație, tradiții care scot la lumină vechimea și continuitatea noastră neîntreruptă pe aceste meleaguri. Teoriilor false, legate de originea, limba și cultura poporului român le răspund urmele materiale și spirituale existente în orice spațiu în care viețuiesc românii. Oameni de suflet, cu aplecare spre studiu și cercetare, imortalizează momente, fapte, personalități, în muzeele noastre de istorie, artă, etnografie etc., adevărate focare de iradiere a moștenirii noastre culturale. Un astfel de lăcaș este și **Muzeul Grăniceresc Năsăudean** care, zilele trecute, a sărbătorit 70 de ani de existență. Martor ocular al evenimentului, de mult nu mi-a fost dat să văd și să simt atîta încărcătură spirituală, patriotică românească, în fiecare formă de manifestare. Cele 28 de comunicări, prezentate pe secțiuni (istorie veche, istorie modernă, etnografie etc.), au scos la iveală cercetările aprofundate ale profesorilor și muzeografilor din zonă, grija

pentru păstrarea și valorificarea lor. Săliile muzeului, încărcate de istorie, au fost locul în care a vibrat ecoul nestins al atîtor personalități locale, în care s-a îmbinat armonios trecutul cu prezentul. În acest cadru au fost prezentate și cîteva lucrări de referință printre care: "Fondurile grănicerești năsăudene" de prof. dr. Lazăr Ureche; "Bistrița-Năsăud - mediul și tradiția" de Ioan Chintăuan și Mircea Prahase, precum și vol. II de Studii și cercetări etnocolturale intitulat: "Spiritualitatea năsăudeană: Academicienii". Ultima lucrare, inițiată de reprezentanții Astei Năsăudene, cu sprijinul Muzeului Județean, cuprinde, în cele 139 de pagini, personalitatea a nu mai puțin de 17 academicieni - membri corespondenți, membri de onoare ori titulari ai Academiei Române, care s-au născut sau au fost elevi ai Liceului "George Coșbuc" din localitate. Activitatea acestor personalități ale științei și culturii românești l-a îndreptățit pe sociologul Dimitrie Gusti să afirme: "Centrul acestui ținut, orașul Năsăud, a fost și în trecut, pentru regiunea nord-estică a Ardealului, un focar de activitate națională și culturală".

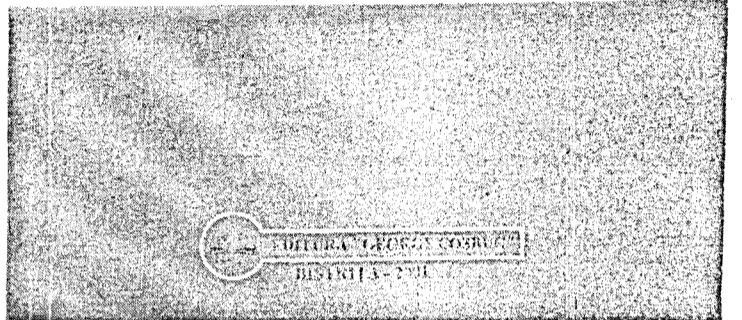
Lucrarea începe cu studiul semnat de prof. univ. dr. Al. Husar, de la Universitatea "Al. I. Cuza" din Iași, el însuși fiu al locului, intitulat "Academicienii Năsăudului". Un loc de cinste, în studiul său, îl ocupă Grigore Silași, cel dintîi care deschide porțile Academiei, primul profesor de limba și literatura română la Facultatea de Filologie a Universității din Cluj. Îi urmează dascălul și gazetarul ardelean Iacob Mureșianu "unul din stîlpii afirmării națiunii române în sec. al XIX-lea, unul dintre cei mai înțelepți și energici conducători ai poporului românesc". Lucrarea cuprinde, în continuare, viața și activitatea altor oameni de seamă: Nicolae Bălan, George Coșbuc, Ilie Miron Cristea, Leon Daniello, Nicolae Drăganu, Emil Isac, Simeon Florea Marin, Iulian Marțian, Constantin C. Moisil, Iuliu Moisil, Tiberiu Morariu, Florian Porcius, Iuliu Prodan, Liviu Rebreanu, Virgil Șotropa. Și numai înșirarea acestor nume este dovada izvorului nesecat de minți și suflet românesc care și-au păstrat valoarea peste timp. Printre semnatarii acestor studii se numără clujenii: prof. dr. doc. Crișan



## STUDII SI CERCETĂRI ETNOCULTURALE

Volumul II  
- Editie revăzută -

### Spiritualitatea năsăudeană: ACADEMICIENII



Mircioiu, prof. univ. Dumitru Protase, prof. univ. Ironim Marțian, col. dr. Vasile Tutula și ec. Nicolae Trifoiu. "Academicienii Țării Năsăudului - spune acad. Șt. Pascu - au fost "ocrotiți de înălțimile Ineului și Pietrosului, de piscurile literaturii române - Liviu Rebreanu și George Coșbuc - prin a căror neîntrecută valoare și cultură au depășit demult granițele naționale".

Prof. dr. Ioan CÂMPEANU

## ACTUALITATEA CULTURALĂ

### Expoziția de pictură Geza STARMÜLLER

La Galeria PRO IUVENTUTE din Cluj-Napoca (str. Motilor nr. 75) este deschisă expoziția de pictură în ulei a sculptorului Geza Starmüller. Expoziția poate fi vizitată de luni pînă joi, între orele 10-14, cit și în timpul manifestărilor culturale organizate în acest sediu.

### Simpozionul-spectacol:

30 Decembrie  
1947 -

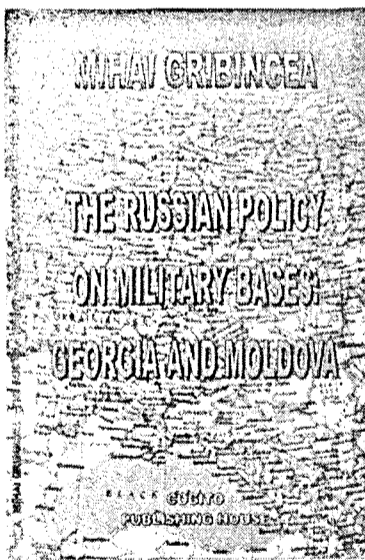
30 Decembrie  
2001. 54 de ani  
de Republică  
în România

După cum am mai anunțat, Fundația Protecției Sociale - Filiala Cluj încheie anul cu o manifestare intitulată 30 Decembrie 1947 - 30 Decembrie 2001. 54 de ani de Republică în România. Simpozionul-spectacol, organizat în colaborare cu Casa Municipală de Cultură vineri, 28 decembrie, ora 12, va avea loc în sala de spectacole a institutiei amintite, Piața Unirii nr. 24. Sînt anunțate comunicări din partea: prof. univ. dr. doc. Crișan Mircioiu, jurist Maeda Iconomi și col. (r) ing. ec. Nicolae Grosu. Un grup de elevi de la Școala de Muzică "Augustin Bena", condus de prof. Lucia Pop, va prezenta un program de colinde, dansuri și cîntece; epigramistii: Gabriela Gențiana Groza, Ioan Pop, Marian Popescu

și Efim Tarlapan vor citi catrene aniversare; învățătoarea Nina Meșca va recita din lirica dedicată sărbătorii. Participanților li se vor oferi ceai cald, vin fierț și cafea. Organizatorii invită să-i onoreze cu prezența reprezentanți ai autorităților județene și locale, ai sponsorilor și donatorilor, veterani, studenți și elevi, tineri și vîrstnici, mass-media. "Mulțumim sponsorilor și donatorilor care ne-au ajutat în organizarea acestei activități: Casa Municipală de Cultură; SC Napochim SA; SC Prodvinco SA; SC Cynara Farm Impex SRL; Activ Carina Cosmetics Prodexim SRL; Farmacia Hygieia Aesculap; Cooperativa "Tricotajul" Cluj-Napoca; SC Azovdac Impex SRL; SC Expo Transilvania SA; SC Imsat Service Cluj SA; Camera de Comerț, Industrie și Agricultură Cluj; SC Ace SRL; RADP Cluj-Napoca; RATUC Cluj-Napoca; ARR Cluj; "Adevărul de Cluj"; Radio București și Cluj; "Informația" Cluj; Antena 1; NCN; Radio Uniplus. Organizatorii urează tuturor cetățenilor LA MULȚI ANI!" - se spune în încheierea comunicatului primit spre publicare din partea Fundației Protecției Sociale - Filiala Cluj. Intrarea este liberă.

### Lansare de carte

Vineri, 28 decembrie a.c., la ora 17, la Cercul Militar (Casa Armatei) din Cluj-Napoca, va avea loc lansarea cărții **The Russian Policy on Military Bases: Georgia and Moldova** (Politica rusă a bazelor militare; Georgia și Moldova),



apărută la Editura Cogito. Autorul, basarabean, este consilier pe lângă Înaltul Comisariat al OSCE pentru Minorități Naționale.

### "Sirius" a fost la înălțime

Concertul de colinde susținut la Gherla de cunoscuta formație locală "Sirius" a atras în sala mare a Casei Municipale de Cultură peste 400 de spectatori. Niciodată în ultimii ani nu am văzut atîta lume la un spectacol susținut de "Sirius"! A meritat din plin efortul sutelor de gherleni de a se deplasa, în ciuda condițiilor meteorologice total nefavorabile, la reprezentația instrumentiștilor. A fost un adevărat eveniment artistic, ce a redat speranța amatorilor de muzică într-un an și mai fericit. Crăciunul a fost unul reușit! Asta și datorită celor peste 10 piese interpretate de Marius Guță - voce, chitară, Ștefan Iaro - voce, chitară, Marius Șipoș - voce,

bas, Csaba Kiss - clape, voce, Romeo Socaci - clape, voce și Emil Lote - percuție, cu toții virtuozii ai instrumentelor pe care le domnă cu multă pricepere și profesionalism. Formația este condusă de peste 10 ani de Marius Guță și funcționează în cadrul Casei Municipale de Cultură. Cu ocazia Revelionului, "Sirius" se va afla în stațiunea Sovata-Băi, unde, de asemenea, va susține un concert de colinde. Este o plăcere să scriem despre o formație artistică din Gherla, ce în ultimii ani a reprezentat cu cinste mica urbe de pe Someș, în stațiunile din județele Bistrița-Năsăud, Cluj și Mureș, cu ocazia revelioanelor. În compania celor 6 instrumentiști gherleni, toată lumea se simte bine, iar distracția este asigurată.

SZ. Cs.

### Trupa SEVEN - premiată la Craiova

De curînd, Trupa SEVEN din Cluj-Napoca a revenit de la Craiova, unde a cîștigat premiul I la Festivalul Rock Jazz Folk, ediția decembrie 2001. Trupa SEVEN și-a început activitatea în februarie 2000, iar după cîteva modificări în componența formației, aceasta înseamnă: Dudu Isabel - voce, Vincent A.D. - bas, voce, Kent Liviu - keyboards, voce, Cosmo Cadar - tobe și Fotzey Fodor - chitară. Cei cinci tineri reprezintă singura trupă din țară care cîntă love metal. Deși formația H.I.M. are mult succes peste hotare, melomanii români acceptă mai greu acest stil. Avînd deja peste 20 de piese proprii în repertoriu, trupa poate susține cu ușurință concerte de două ore. Anul 2001

a fost destul de încărcat, cu multe apariții atât la Cluj-Napoca cit și în țară, trupa participînd și la festivaluri: "Constelații Rock" - Rîmnicu Vilcea (locul II secțiunea metal), September Fest Cluj-Napoca, Zilele Dejului, Rock Jazz Folk - Craiova. De asemenea, SEVEN a deschis în acest an concerte ale unor trupe consacrate, ca Direcția 5 sau IRIS. Acum, trupa a intrat într-o scurtă, dar binemeritată vacanță, începutul anului 2002 anunțîndu-se unul plin de concerte. Sărbători fericite și la mulți ani - ne scrie Ina Răchită, PR Manager, SEVEN.

### La Opera Română, mîine seară, ora 19,

### BĂRBIERUL DIN SEVILLA

de G. Rossini

În distribuția serii: tenorul Iurie Ciobanu, în rolul "Contelui Almaviva", alături de care vor mai evolua: Titus Pauliuc - Don Bartolo, doctor în medicină; Mihaela Maxim - Rosina, pupila sa; George Petean - Figaro, bărbier din Sevilla; Szabo Balint - Don Basilio, maestru de muzică; Ludovic Kendi - Fiorello, servitorul lui Almaviva; Ana Oros - Berta, cameristă; Mircea Istrate - Un ofițer; Alexandru Simonfi - Un notar; Simion Pop - Ambrozio. Spectacolul va fi dirijat de maestrul Cristian Oroșanu; regia: Emil Strugaru; scenografia: Andrei Șchiopu; maestru de cor: Tiberiu Popa; acompaniamentul recitativelor: Eva Cușmir Oroșanu.

Rubrică realizată de M. BOCU



## COLOANA A CINCEA - LA MULȚI ANI!

**"Orice infern este suportabil dacă paradisul culturii este posibil"**

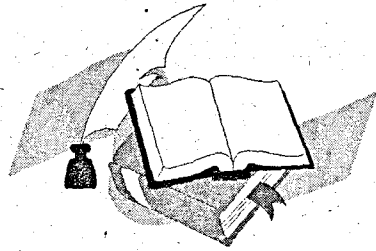
(C. Noica)

Zilele acestea a văzut lumina tiparului numărul 8 al revistei universitare de „cultură și atitudine” „Coloana a Cincea”, publicație gândită și îngrijită de un colectiv de studenți din cadrul Facultății de Medicină Veterinară din Cluj-Napoca. Cu prilejul împlinirii a doi ani de la prima apariție, realizatorii acestei reviste universitare de cultură doresc lărgirea colaborării în spațiul universitar clujean prin crearea de legături și colaboratori în toate universitățile clujene. „Coloana a Cincea” nu e o revistă cu profil medical veterinar, după cum ați inclina să credeți. Ea cuprinde în paginile sale eseuri, proză scurtă, poezie, opinii și comentarii, informații științifice, grafică, precum și alte subiecte pe marginea cărora se exprimă afit studenți, cât și cadre didactice universitare.

Citeva dintre principiile după care se ghidează revista sînt: cultivarea frumosului, promovarea unui nou spirit critic, precum și a unui nou mod de a gândi și construi lumea și societatea în care trăim, permanenta căutare de modele morale, profesionale, civice și culturale. „Coloana a Cincea” se vrea a fi o revistă universitară de formare și informare culturală, care își propune să cultive și să stimuleze, prin textele publicate, nevoia de frumos și de performanță în rândurile tuturor celor înzestrați cu un minimum simț etic și estetic, aparținînd mediului universitar. Se vine, așadar, cu un răspuns tranșant la adresa spiritului mediocrității, atît de larg manifestat și răspîndit pe toate palierele corpului social și universal, cu consecințe dintre cele mai dezastruoase asupra vieții morale a societății, precum și asupra calității și eficienței procesului de instruire și formare academică și universitară.

Revista are o apariție trimestrială, pînă în momentul de față fiind distribuită doar în cadrul Facultății de Medicină Veterinară, precum și colaboratorilor din afara facultății. Realizatorii săi o pun, însă, începînd cu acest număr, la dispoziția tuturor studenților și a celor interesați, ea putînd fi găsită pe standuri și în facultăți.

Laura BOCU



## Cărțile clujenilor

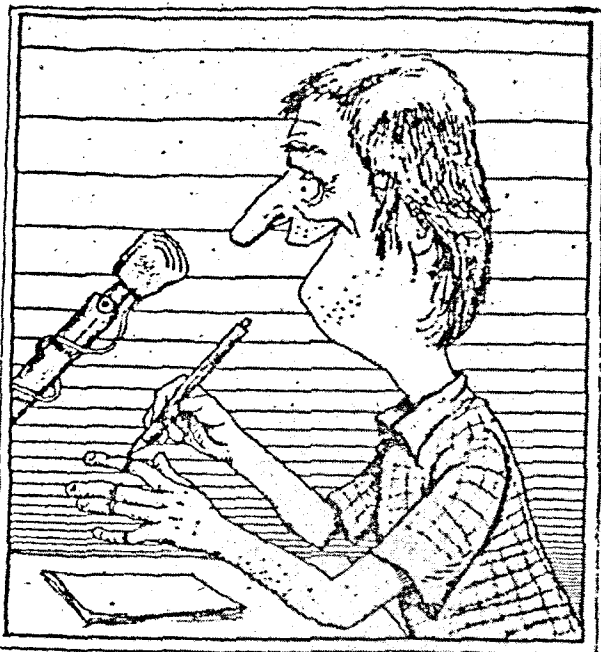
# Beniamin Pascu: Neprețuita atingere

Ca orice poet, ce debutează relativ tîrziu, Beniamin Pascu are un exagerat cult al formei. Versul său din volumul *Neprețuita atingere* (Ed. Napoca Star, 2001) este rodul unui travaliu mai îndelungat, mărturisind o mai veche coabitare cu spațiul eterat al poeziei. De unde venerația pe care o acordă „miresmei Logosului”, „hrană din miezul stelelor coborîtă”, cum numește el cuvîntul poetic, cel care oferă omului „lumina risipită a înfrîngerii”. Poezia este pentru Beniamin Pascu dăruire pentru ceilalți. „Mai cîntăriți-mi sufletul odată/ Tot ce-am făcut risipă fost-a oare?! Al tuturor eram și fiecare/ Inocula argintul lîngurii drept răsplată” (*Risipa*), dar și existență crucificată întru lumină: „În iarba ce-ți rămîne să te doară/ Mă vei găsi purtînd rugul aprins,/ Ți-oi dărui lumină, cînd spre seară./ De-ntunecime, zborul tău s-a stins” (*În iarba ce-ți rămîne să te doară*). În general, poetul urmează canonul poetic tradițional, mizînd pe metaforă și muzicalitate. Tăietura versurilor este diafană, plină de sonorități fluide, mărturisind o intenție profundă de a iubi frumosul și a scrie frumos. Cele cîteva disonanțe (cuvîntul *biție* care rimează cu *hîrtaie*!!) sînt cu totul rarissime, ca și rimele căutate (*otrava* rimînd cu *Rio Ava*), cultura sa poetică mărturisind frecventarea adîncită a poeziei argheziene („În tine Doamne dorul îmi preling/ Chiar dacă-n veci nu pot să Te ating - Rugăciune) și chiar prezența unei

poezii psaltice discrete, bazată pe căutarea obstinată a Divinității, pe dialogul cu aceasta, pe interogațiile legate de existența poetului sub semnul metafizicului, ceea ce conduce la ideea unei permanente locuiri

Pascu, semn al germinăției și perpetuării în timp. „Priveagă-n devenire vrei să stingi/ Lumina ce ne-asteaptă în altare,/ C-o renunțare visul mi-l atingi,/ Pe trupul meu va răsări o floare - Rio Ava). Obsesia siderală a luminii proiectează poezia lui Beniamin Pascu pe canavaua strălucitoare a unei temporalități speciale, imaginare și pure, oarecum sustrasă deruziunii și maculării, capacitatea sa de idealizare imprimînd discursului său liric o învederată aventură a spiritului în spațiile infinite ale cosmosului: „Lumină-n umed, propria-mi substanță,/ Prelung netulburată presimțire,/ Văpaie risipită-n miez subțire,/ Lunecătoare spaimă și speranță” - *Lumină-n umed*). Preocuparea pentru prozodie nu artificializează decît arareori imaginea și n-o goleşte de seva expresivității, deși, pe alocuri, se poate constata un neo-parnasianism sau neoclasism exanguinar. De unde și contemplarea timpului care trece, spaima în fața îmbătrînirii, prezența hieratică a îngerilor și a semnelor dumnezeiești veghind la tîmăduirea de suferința cotidiană: „Fără de margini vremea se adună/ Pe chipul tău ce se retrage-n mine/ Regenerînd cetate din ruine/ În care ornicul speranței încă sună”. Volumul de debut al lui Beniamin Pascu anunță un poet ce se poate împlini pe viitor prin muncă și stăruință”.

Mircea POPA



## CIOACE la "SATIRICON"

### CENACLUL EPIGRAMISTILOR CLUJENI

#### Chemarea pămîntului

Dacă dăm mîna cu mîna  
Cu diaspora română,  
Sîntem, dacă vrei să crezi,  
Jumătate din chinezi...

Marian Popescu

#### Destăinuire

Mi-a scris iubita din liceu  
Că m-a dorit cu foc mereu,  
Dar n-a mai spus ce fel de  
treabă  
Mai pot să fac-un moș și-o  
babă.

Aurel Buzgău

#### Nedumerire

Dacă dogmele sustin  
C-adevărul stă în vin  
De ce maica din culțe  
Prefera mai mult... țări?

nașu

#### Unui pompier

Colonel, bine bărbat,  
Stînge focul și asudă  
La femei ce ard la pat -  
Fi'ncă-i place carnea crudă!  
Vasile B. Gădălin

#### Moș Nicolae

Văzînd în geam pantoful meu  
Și-a zis în sine supărat:  
Ce jalnic să beleşti un bou  
Să umble altul încăltat.

Eugen Albu

#### Rugăminte

Lui Ion Cristofor, la apariția  
volumului "MARSYAS"  
Văd în carte un temeii  
Să te-asezi pe lîngă zei,  
Să te-mpaci și cu Apollo.  
Cheamă-mă cînd ești acolo.

Aurel Buzgău

#### Hobițiană

Convinși că dragostea-i  
"coloană",  
Jurînd sub poarta de sărut,  
Tăcuți la masă c-o patroană,  
În "rugăciune" ne-am pierdut!  
Valentin Vișinescu

#### Iluzii deșarte

Înalță unii imn de slavă  
La toți cei ce doresc enclavă  
Sperînd mereu c-o s-o ia razna  
Măcar Harghita și Covasna.

Ion Bindea

#### Constatare

Mă-ntrebați de ce-s mai bun  
La sfîrșit de an, acum?  
Păi, trec ani, perechi, perechi  
Și mă simt ca vinul vechi.

Gabriela Groza

#### Aniversare - 30

Stimați amici, stimați dușmani,  
Azi împlinesc șazeci de ani,  
Dar precizez, să știți și asta:  
Treizeci mi i-a mîncat nevasta.

Ionel Andrașoni

#### Cuvîntul "deci"

Mă deranjează mult cuvîntul  
"deci"  
Și nici nu știu de vine de la  
greci,  
Dar cînd i-aud mereu, mă  
bagă-n boală!

Deci, ori sînt idioti, ori nu au  
școală.

Lucia Pașcalău

#### Scumpiri

Dacă scumpirile mai vin,  
Ajungem ca și "Aladin".  
Să ne citim contorizarea  
Cu lampa și cu lumînarea.

Mircea Roșu

#### Piscicolă hibernală

La copcă, turcește  
Stînd ca niște crai,  
Toți au prins un pește;  
Eu - un guturai.

Ioan Marinescu

#### Bîrfe

Cîte vorbe pot să iasă  
Despre țara mea frumoasă -  
Unii zic că e muntoasă,  
Alții că-i... prăpăstioasă!

Eugen Pop

#### Libertăți

Urcă nu o dat' pe scenă  
Gest sau vorbă mai obscenă  
Și concluzii de final:  
Liber faliment moral.

Ana Marinoiu

#### Balzaciană

În urma multora din fani  
De-ai lui Balzac, acum citeș  
"Femeia la treizeci de ani",  
Iar alții mi-o iubesc!

Radu Păcurar

#### Adevărul cu orice preț

Politistii, pe-un suspect,  
L-au forțat joi, vineri, luni,  
Vin să bea, că e defect  
Detectorul de minciuni.

Mihai Teognoste

#### Pesimism

Inspirat, mă-nvîrt pe loc.  
La iluzii am soroc -  
De-aș avea idei mai clare  
N-aș fi clovn de-nmormintare.

Alexandru Băețan

Selectate de  
Silvia Popescu

## PUR își exprimă disponibilitatea de a sprijini lupta împotriva corupției

Partidul Umanist a trimis o scrisoare președintelui României, Ion Iliescu, în care își exprimă disponibilitatea "în vederea cooperării cu oameni cinstiți împotriva corupției și structurilor mafioate", informează un comunicat al PUR.

Prezentăm integral documentul adresat șefului statului de către Partidul Umanist:

"Domnule președinte, Partidul Umanist, ca susținător al intereselor clasei de mijloc, a primit cu satisfacție

mesajul pe care l-ați adresat românilor vineri, 21 decembrie 2001, la sesiunea solemnă consacrată aniversării a 12 ani de la Revoluția din decembrie '89.

Corupția, fenomen pe care l-ați abordat atât de direct în discursul dumneavoastră, preocupă în mod deosebit Partidul Umanist.

Este un fenomen care, așa cum bine ați subliniat în cuvântarea dumneavoastră, a cuprins întreaga societate, extinzându-se peste tot, în economie, în viața socială, în

Justiție, Poliție și în spectrul politic.

De aceea, noi considerăm că oamenii onesti din toate aceste sfere trebuie să participe la o acțiune comună de izolare a fenomenului.

Iată de ce Partidul Umanist își exprimă întreaga disponibilitate în vederea cooperării cu oamenii cinstiți împotriva structurilor mafioate.

Venim în această luptă cu toată sinceritatea, precum și cu instrumentele de care dispunem, pentru a «nu risca viitorul dnu popor pentru prosperitatea unei

mâini de profitori iresponsabili», după cum v-ați exprimat. Vă rugăm, domnule președinte, ca - ori de câte ori este necesar - să ne invitați la consultări, pentru a găsi împreună cele mai bune căi și mijloace pentru punerea în practică a demersului dumneavoastră".

O scrisoare în care se arată susținerea Partidului Umanist pentru Programul Național de Combateră a Corupției, propus de Guvern, a fost transmisă și primului ministru, Adrian Năstase, mai informează comunicatul.

Invariante "Top 10" realizată de UDMR Cluj

## Gheorghe Funar este „cel mai puțin patriot clujean”

Finalul de an prilejuiește întocmirea de retrospective și clasamente referitoare la activitatea din diverse domenii. Pornind de la această idee, senatorul UDMR, Eckstein-Kovacs Peter, a făcut propriul său top. Astfel, la secțiunea „cea mai mare realizare politică pe plan extern” apare „ridicarea vizelor”, iar la intern, „votarea

la termen a bugetului „Sidex-ul este considerat „privatizarea anului” și Sovata devine „cea mai verificată privatizare”. Pe plan extern, Mircea Geoană este privit ca „politicianul cel mai de succes” ca urmare a activității prestate în fruntea OSCE, în timp ce, în țară, Valeriu Stoica este numărul 1 „pentru modul în care a

reorganizat PNL”. La capitolul „cea mai controversată declarație” a fost nominalizat ministrul Ioan Rus cu al său Manifest pentru Transilvania, iar la gafele justiției este trecută, în ultimul moment, „autosizizarea procurorului general privind intonarea imnului”. Nu au fost uitați nici

„eroii preferați” ai Uniunii. Vadim Tudor este apreciat ca „cel mai pierdut senator datorită lipsei de imunitate”, iar primarul Gheorghe Funar devine „cel mai puțin patriot clujean pentru că a pus la pământ culorile naționale”.

Sorin CĂLIN

Mihai GRIBINCEA

## The Russian Policy on Military Bases: Georgia and Moldova

(Politica rusă a bazelor militare: Georgia și Moldova)

Mai întâi, câteva cuvinte despre autor, dr. Mihai GRIBINCEA, azi consilier pe lângă Înaltul Comisariat OSCE pentru Minorități Naționale (Haga). Născut în 1963 în comuna Mingir (jud. Lăpușna), va urma studii de istorie la Chișinău, iar în 1994 își susține doctoratul la București, sub îndrumarea prof. Dinu C. Giurescu, care îi și semnează prefata lucrării **Basarabia în primii ani ai ocupației sovietice, 1944-1950** (Cluj-Napoca, Ed. Dacia, 1995; cu titlul ușor modificat, apare și în versiunea engleză, la New York, în 1996). Pe când își pregătea doctoratul, M. Gribincea era consilier la Ambasada Republicii Moldova de la Moscova - prilej cu care cercetează arhivele nu doar pentru tema tezei, dar și adună date despre conflictul din Transnistria, ca și despre acela din Abhazia. Are șansa de a câștiga un concurs dificil pentru o bursă MacArthur de șase luni la Londra - iar lucrarea finală, **Russian Doctrine on Military Bases and Moldova** îi apare în prestigioasa revistă internațională "Transition" (Praga), iar în România în revistele "Aetheia" (Oradea, în engleză) și "Tribuna". Am insistat asupra lucrării pentru că ea trasează, înalte, liniile directoare dezvoltate în cartea de față, o altă etapă constituind-o cartea apărută la

Chișinău în 1998, **Trupele ruse în Republica Moldova - factor stabilizator sau sursă de pericol?**

Sintează amplă, cartea abordează problematica riguros obiectiv, sobru și exact. Ea pune în operă un impresionant material documentar - convenții, acte, comunicate oficiale, știri constatative din presă (predominant cea militară rusă, de specialitate). Acestui material i se adaugă experiența proprie a autorului: prezent aproape neîntrerupt în ultimul deceniu în zonele de referință și în cele adiacente, cunoașterea lor îmbracă un caracter profesional și specializat.

Dar să ne referim la concret. Înainte de prăbușirea zidului de la Berlin, obiectivul strategic al bazelor militare sovietice din Caucaz în constituia "ținerea în șah" a flancului sud-estic al NATO și "acoperirea" unei zone incluzând Iranul și aproape tot Orientul Mijlociu. Un rol similar îl avea celebra Armată 14, staționată pe atunci în toată RSS Moldovenească. Chiar repliată ulterior în Transnistria, un general nu mai puțin celebru declara cu emfază că are suficiente forțe pentru "a trece peste București" în 8 ore, spre a ajunge la Cairo în 24. După căderea zidului berlinez, mii de ofițeri și subofițeri ruși din Germania, Cehoslovacia, Polonia și Ungaria au fost "incartiruiți" în RSS

Moldovenească și Transnistria, complicându-le situația demografică. Tot atunci, prin retragerile de muniții, arsenalul Armatei 14 din Transnistria a crescut la uriașul (prin posibile consecințe) volum de peste 40.000 de tone. O situație întrucâtva asemănătoare au cunoscut-o și alte zone periferice ale imperiului sovietic - zona Kaliningrad, Țările Baltice, dar și zona bazelor din Caucaz.

Momentul următor - colapsul URSS și apariția a noi state independente - a pus Federația Rusă în fața unei situații geopolitice și geostrategice noi. Pierzând 24% din teritoriu și 40% din populația imperiului, Rusia a reacționat în sensul conservării vechiului potențial strategic. Politicienii și militarii lansează în consens dublul concept al "vecinătății imediate" și al "vecinătății apropiate", primul vizând păstrarea spațiului post-sovietic sub control direct (ca formulă instituțională prin crearea Comunității Statelor Independente), al doilea vizând posibilitatea de a avea un cuvânt greu de spus în evoluția țărilor din spațiul ex-comunist european (inclusiv Balcanii), Orientul Mijlociu sau în spațiul central-asiatic. CSI nu putea fi însă creată fără ca Federația Rusă să nu-și impună prezența ca "forță de dezangajare", apoi ca "mediator" și "păstrător al păcii" între beligeranți. De aici

singeroasele conflicte soldate cu mii de morți, zeci de mii de răniți, sute de mii de refugiați și multe alte milioane de oameni suportând consecințele inerente zonelor de conflict nestins până astăzi. De aici conflictul din Nagorno-Karabakh pentru a ține în șah Armenia și Azerbaidjanul, de aici războiul separatist Abhaz pentru legitimarea prezenței în Georgia, de aici războiul din Transnistria, conservarea separatismului lui Smirnov, pentru a obliga Republica Moldova să înțeleagă că nu poate aparține altui spațiu decât CSI și sub autoritate a Kremlinului.

Cartea recurge la o evaluare practică exhaustivă a potențialului bazelor militare din Georgia și Moldova. Evaluarea vizează întregul lor patrimoniu - de la clădiri, dotări, armament greu (inclusiv aviație), până la ultimul cartuș. Efectivele militare sînt detaliat prezentate în funcție de diversificarea lor pe arme și specialități. Nu este omis nici istoricul unităților de elită care le-au întemeiat, comandații lor, ca și toate modificările efectivelor survenite în ultimii ani. Această urmărire atentă a potențialului și efectivelor în paralel cu aceea a evenimentelor din plan politico-diplomatic se dovedește deosebit de utilă și sugestivă. În ce privește Transnistria, de pildă,

De la începutul acestei luni,

## Normele de aplicare ale Legii nr. 75/1994 au transformat în delinct intonarea imnului Ungariei

După celebrul, de acum, Manifest pentru Transilvania, lansat la Cluj-Napoca, în urmă cu două luni, de președintele PSD Cluj, ministrul Ioan Rus au existat numeroase dispute UDMR-PSD pe tema autorității statului. Ultimul eveniment s-a derulat, recent, la Tîrgu Mureș, cu prilejul întrunirii Consiliului Reprezentanților Uniunii. Intonarea imnului Ungariei a generat autosizizarea procurorului general al României, Joița Tănăsă. „Dacă era vorba de imnul Spaniei sau al Franței nu zicea nimeni nimic”, a declarat, președintele Konya-Hamar Sandor la ultima conferință de presă a UDMR Cluj. În plus, el susține că „acest fapt s-a mai întîmplat pînă acum și nu au fost probleme”. Lămurirea situației a venit din partea senatorului Eckstein Kovacs Peter: „Legea nr.75/1994 nu interzice intonarea imnului altei țări. Au apărut însă, în 5 decembrie a.c., normele de aplicare ale acestei legi, ce nu au o bază juridică, și care interzic acest lucru”. De aceea, a continuat el, s-a vorbit de articolul nr. 256 din Codul Penal și care presupune amendă contravențională.

„Normele privind arborarea drapelului României, intonarea imnului național și folosirea sigiliului cu stema României” prevăd, la articolul 6, următoarele: „pe teritoriul României drapelul altor state pot fi arborate numai împreună cu drapelul național al României și numai cu prilejul vizitelor cu caracter oficial de stat, al unor festivități și reuniuni internaționale, pe clădiri oficiale și în locuri publice stabilite de autoritățile administrației publice locale”. De asemenea, la articolul 16, se afirmă în mod expres că „imnul național al altor state se intonează numai cu prilejul vizitei, festivităților și ceremoniilor oficiale cu caracter internațional, împreună cu imnul național al României, înaintea acestuia”.

„La Tîrgu Mureș, drapelul României și al Uniunii Europene s-au aflat alături de cel ungar și nu au fost nici un fel de probleme. Nu ne-am gândit nici un moment că intonarea unui cîntec religios maghiar care este, într-adevăr, imnul Ungariei, ar putea genera asemenea interpretări”, a precizat deputatul Konya-Hamar Sandor.

Sorin CĂLIN

totuși de 5 ori mai mare. Cum încă n-a început retragerea, respectiv distrugerea colosului depozit de peste 40.000 tone de muniții, se poate spune că, în ciuda retragerii recente de armament greu al GOTR - pentru întreaga comunitate internațională pericolul potențial pe care-l constituie Transnistria rămîne intact.

Cartea reprezintă versiunea engleză a lucrării **Politica rusă a bazelor militare: Georgia și Moldova**, apărută la Chișinău, la sfîrșitul lui 1999. O versiune lărgită și actualizată printr-un consistent **Post Scriptum** datat 15 iulie 2001, acesta trece detaliat în revistă evenimentele din ultimul an și jumătate (numai notele de subsol fac 80 de referiri), actualizare care validează întregul conținut al cărții din 1999, inclusiv liniile de evoluție intuite atunci.

Departea ca recentele retrageri a 2 din cele 4 baze din Georgia (de fapt, dislocate în apropierea frontierei comune) și retragerea parțială de armament al GOTR din Transnistria să fi redus pericolul pentru securitatea europeană, acesta se acutizează în pragul anului 2002. Drept pentru care, în contextul salutării apropierei NATO - Federația Rusă, eradicarea pericolului pe care-l reprezintă cele două zone de conflict se va impune cu prioritate, spre beneficiul ambelor părți.

Virgil BULAT



## ARISTON

În colaborare cu Centrele sale de Asistență Tehnică  
Lansează pînă la 28.02.2002 oferta

### O IARNĂ CU CĂLDURĂ

Aveți o centrală termică ARISTON?

ÎN CAZUL UNEI PROBLEME TEHNICE APĂRUTE LA  
CENTRALA TERMICĂ, NU EZITAȚI SĂ CONTACTAȚI  
CENTRUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ ARISTON ȘI VEȚI  
BENEFICIA ÎN MAXIMUM 48 DE ORE DE:

INTERVENȚIE GRATUITĂ PENTRU REPARAȚIE

PIESE DE SCHIMB GRATUITE

SOLICITAȚI CENTRULUI NOSTRU OFICIAL DE  
ASISTENȚĂ TEHNICĂ

SC PROVAISON SRL

Calea Florești 2c, Bl. Arp. 19, Cluj-Napoca

DETALII DESPRE ACEASTĂ OFERTĂ

ALTEX	Piața Unirii nr.16	tel: 190988
RH TRUST	Teleorman nr.46	tel: 430030
SANITERM	Nicolae Iorga nr.26	tel: 448292
FLEX TRON EXIM	Traian Vuia nr.85	tel: 455718
POLMARINST	Decebal nr.99	tel: 138076
DAFORA SERVICE	Traian Vuia nr.140	tel: 416557
PAKSOM	Dej-Str. 1Mai nr.39	tel: 223314
COSMO	21 Decembrie nr.10	tel: 197620
COSMO	Primăverii nr.1 bl.BB1	tel: 426900
COSMO	21 Decembrie nr.133	tel: 412600

ARISTON

S.C. ATLAS - SERVICE S.A.  
Str. Aurel Vlaicu Nr. 182  
CLUJ-NAPOCA  
Tel.: 409.115; 461.150  
VINDE:  
Autoturism ARO 243 cu  
următoarele caracteristici:  
- motor D 127 (Brașov);  
- 8 locuri;  
- anul fabricației: 1997;  
- culoare: verde metalizat;  
- complet revizuit;  
- pret 120.000.000 lei;  
se poate vinde în rate sau  
leasing.

**VIA Lawyers**  
Firmă de Avocați cu sediul la  
OFERTA REPREZENTARE JURIDICĂ PT  
**EMIGRARE**  
**Canada**  
Prima în 22.000 noi imigranți!  
PLATA LA OBTINEREA VIZEI!  
COSTURI ACCESIBILE  
ÎN DECEMBRIE  
EVALUARE GRATUITĂ  
SC INSTITUT PROIECT CLUJ SA  
Str. Moșilor, 6-8, parter  
Tel.: 439313 (5056318)

**C.E.C.**  
va urează  
Sărbătorii  
Fericite  
și un An Nou  
prosper

www.csc.ro

mai rapid  
mai sigur!  
mai aproape  
prin conexiunea terestră GTS/Ebone

VIEVA	36 ms
AMSTERDAM	34 ms
PARIS	38 ms
NEW YORK	113 ms

Acces Internet prin: radio modem în benzile de 2.4 și 3.5 GHz, linii închiriate de mică și mare viteză, CATV și linii telefonice comutate. Realizare și găzduire pagini web, dezvoltare software, publicitate pe Internet, înregistrare și administrare domenii, aplicații IP și soluții de transmisii de date.

Tel: 064 420 006, Fax: 420 478, e-mail: sales@dntcj.ro



DYNAMIC NETWORK TECHNOLOGIES

În perioada Sărbătorilor,  
C.E.C. creditează integral populația pentru  
cumpărarea de bunuri de folosință  
îndelungată și autoturisme

În perioada Sărbătorilor de iarnă și de Paști,  
respectiv în lunile decembrie, ianuarie, aprilie și mai,  
prețul bunurilor de folosință îndelungată și al  
autoturismelor poate fi creditat integral (fără avans).  
Informații se pot obține la numărul de telefon:  
19.85.15, 19.85.16, 19.85.17; interior 127, 113, 116

AI JUCAT LA  
**TRAGEREA REVELIONULUI LOTO 6 DIN 49?**  
PREMII SENZAȚIONALE TE AȘTEAPTĂ!  
CATEGORIA I: **PESTE 10 MILIARDE LEI ȘI  
APARTAMENTE DE LUX CU 3 CAMERE**  
ÎN NUMĂR NELIMITAT  
CATEGORIA a II-a: **AUTOTURISME DACIA 1310**  
ÎN NUMĂR NELIMITAT  
CATEGORIA a III-a: **FOND SUPLIMENTAR:  
1 MILIARD LEI**  
Agențiile "LOTO - PRONO" CLUJ te așteaptă  
pînă **MARȚI, 1 IANUARIE 2002!**

**LOTERIA ROMÂNĂ VĂ UREAZĂ LA MULȚI ANI  
ȘI CÎT MAI MULTE CÎȘTIGURI ÎN 2002!**

Pentru a vă asigura în continuare un abonament la ziarul  
vă puteți adresa direct la redacția ziarului, str. Napoca nr. 16.

**ADEVĂRUL**  
de Cluj

Aici ar putea fi reclama  
dumneavoastră!

# Publicitate

CLUJ-NAPOCA: luni-vineri 8-16; sâmbătă 9-14;  
tel/fax 19-73-04;  
SUBREDACȚIA TURDA: luni-vineri 8-14; tel/fax 31-43-23;  
SUBREDACȚIA DEJ: luni, miercuri, joi 8-16;  
marti, vineri 8-11; tel/fax 21-60-75.

**EUROMI BANK**  
SUCURSALA CLUJ-NAPOCA  
BUCURIA UNIRII  
Tel: 092/460-169; 064/42-50-96

**Directia tuturor clienților  
și colaboratorilor bancii**  
**Sărbători ferice!**  
**La marea arie!**

**ÎN ATENȚIA PUBLICULUI CĂLĂTOR!**  
R.A.T.U.C. Cluj-Napoca anunță publicul călător înființarea unei noi linii de autobuze 24 pe relația cart. Mănăstur (Bucium) - P-ța Mărăști, având în vedere interesul crescut al publicului pentru zonele P-ța Unirii, P-ța Avram Iancu, P-ța Mărăști.  
Linia va funcționa experimental pe timp de o lună (cu patru mijloace la ore de vîrf (13') și trei în rest (17')), pe următorul traseu:  
DUS: Str. Bucium - Cl. Florești - Cl. Mănăstur - Moților - Memorandumului - P-ța Unirii - B-dul 21 Decembrie 1989 - P-ța Mărăști (sens giratoriu).  
ÎNTORS: P-ța Mărăști - B-dul 21 Decembrie 1989 - P-ța Unirii - Memorandumului - Moților - Cl. Mănăstur - Cl. Florești - Bucium.  
Stațiile de oprire rămîn cele existente pe traseul comun cu celelalte linii de transport urban de călători.  
După perioada experimentală se va face bilanțul, urmînd a face modificările de rigoare dacă prezintă interes sau să anulăm linia în cazul în care linia nu este profitabilă.  
Persoanele interesate pot solicita abonamente pe această linie începînd cu data de 03.01.2002.

**ASIGURARE-REASIGURARE  
INDUSTRIILOR ARGES S.A.**  
SUCURSALA CLUJ-NAPOCA,  
str. Dorobanților nr. 78, ap.25 Parter  
tel/fax: 064-44.86.36.

VENIM ÎN ÎNTÎMPINAREA CERINTELOR DUMNEAVOASTRĂ. OFERINDU-VĂ **REDUCERI SUBSTANȚIALE** PENTRU ASIGURAREA DE RĂSPUNDERE CIVILĂ AUTO (**R.C.A. 2002**) SOCIETATEA NOASTRĂ ESTE AUTORIZATĂ DE COMISIA DE SUPRAVEGHERE A ASIGURĂRILOR DIN ROMÂNIA.  
**ASIGURÎNDU-VĂ LA NOI PUTETI FI SIGURI DE  
PROTECȚIA OFERTĂ.  
ANGAJĂM AGENȚI DE ASIGURĂRI.  
COMISIOANE ATRACTIVE!**

**REPARAȚII** Zeno  
APARATURĂ FOTOGRAFICĂ REINHARDT  
Calea Mănăstur, nr. 8, Cluj-N.  
Tel: 092/460-169; 064/42-50-96

**MATRIMONIALE**

- Studentă simpatică, discretă, ofer companie, masaj oriental, domnilor civilizați, manierați. Tel: 16-62-48 între orele 8-24. (1568482)

- Sîntem alături de familia Pântea în marea durere prin care trece, pricinuită de decesul soției și mamei dragi. Familia Turdean Mircea. (1610874)

- Ne despărțim cu durere și regret de buna noastră nașă EMILIA FURTUNĂ. Sîntem alături de Sorin și de nașul nostru Dumitru Furtună. Odihnește-te în pace scumpa noastră. Familia Sorin Onceriu. (1610882)

**S.C. ECCOCASA S.R.L.**  
Str. Plopiilor nr. 25  
Tel. 429.674, 093-375.469  
095-235.668

**DIVERSE**

- SC Laguna Niguel SRL anunță deschiderea unui "Internet cafe" pe str. Ciprian Porumbescu nr. 16. (1610884)
- Patinoar privat pentru copii. Tel: 18-34-95. (1610889)

- Familia îndurerată anunță încetarea din viață a scumpului nostru tată, socru, bunic și frate MISZTI ADALBERT în vîrstă de 68 ani. În mormîntarea va avea loc în data de 27 decembrie 2001, ora 12.00, la Cimitirul Cordoș. Dumnezeu să-l odihnească în pace! Familiile Miszti Iosif și Miszti Ioan. (1610875)

- Cu adîncă durere în suflet și nemărginită întristare anunțăm stingerea din viață a iubitei noastre soții și mame EMILIA FURTUNĂ, la data de 23 decembrie 2001. Noblețea ei sufletească, a întregit profilul ei moral, însoțind-o pe parcursul întregii ei vieți. În mormîntarea a avut loc în 26 decembrie 2001, la Cimitirul Militar. Să-i fie țărîna ușoară. Dumnezeu s-o odihnească și s-o aibe în paza Lui Veșnică. Nu te vor uita niciodată soțul și fiul îndurerați profund. (1610883)

- Vînd apartament 3 camere în Plopiilor Vechi, proaspăt finisat, ocupabil imediat, bun și pentru sediu firmă, preț 16.000 USD. Tel. 429.674, 093-375.469. (Ag.i.)
- Vînd casă 4 camere, 2 băi, 160 mp suprafață utilă și 280 mp grădină, preț 60.000 USD negociabil în P-ța 14 Iulie. Tel. 429.674, 093-375.469. (Ag.i.)
- Vînd apartament 4 camere în Plopiilor, etajul 1 din 4, luminos și finisat. Preț 28.000 USD. Tel. 429.674, 093-375.469. (Ag.i.)
- Vînd apartament 3 camere, 110 mp, în Plopiilor Vechi, parter înalt cu balcon închis. Preț 26.000 USD. Tel. 429.674, 093-375.469. (Ag.i.)
- Dă în chirie apartament 4 camere plus plus dependințe de 150 mp, pe strada Iuliu Maniu lîngă Hotel Victoria, preț 1.000 USD/lună, bun pentru sediu firmă sau reprezentanță. Tel. 429.674, 093-375.469. (Ag.i.)
- Vînd vilă pe str. Cometei, 3 nivele a 110 mp/nivel, singur în curte, cu 500 mp teren. Preț 80.000 USD negociabil. Tel. 429.674, 093-375.469. (Ag.i.)
- Vînd parter în vilă pe str. Galileo Galilei (Cetățuie), 2 camere plus dependințe. Preț 25.000 USD neg. Tel. 429.674. (Ag.i.)
- Vînd apartament în vilă, singur pe palier, etaj 1, pe str. Crișan, 4 camere, 135 mp, preț 48.000 USD. Tel. 429.674. (Ag.i.)
- Vînd teren în Gheorgheni, 5.800 mp, front 140 m, lîngă capătul liniei trei, preț 12 USD/mp. Tel. 429.674, 093-375.469. (Ag.i.)
- Vînd urgent apartament 2 camere confort sporit în Plopiilor Vechi, superfinisat, cu logie, G.F. și termopan la 23.000 USD. Tel. 429.674, 093-375.469. (Ag.i.)

- Grup Școlar Industrial Transporturi C. F. Cluj-Napoca, str. Bistriței nr. 21, anunță licitație publică pentru închirierea cantinei de incintă a liceului. Licitația va avea loc în data de 15 ianuarie 2002, orele 10,00 la sediul școlii. Înscrierile se fac începînd cu data de 3 ianuarie 2002. (1567520)

- Cu adîncă durere în suflet ne despărțim de iubitul nostru tată și bunic JUCAN ȘTEFAN din Lujerdiu. Dumnezeu să-l odihnească în pace! Nicu Rusu și familia. (1610877)

- Cu inimile sfișiate de durere ne despărțim de tine, scumpa noastră soră, cumnată și mătușă EMILIA FURTUNĂ. Nu te vom uita niciodată. Familia Foca Vica și Ghiță, familia Hegheș Sanda și Simion cu copilul și familia Diaconu Livia și Dumitru cu copiii. (1569470)

**DECESE  
COMEMORĂRI**

- Transmitem întreaga noastră compasiune domnului prof. dr. Petru Pântea la trecerea în neființă a soției dragi. Sincere condoleanțe familiei îndoliate. Consiliul de administrație al SC "Farmec" SA. (1610871)

- Ne despărțim cu durere în suflet de bunul nostru tată și bunic, VÂLCIU T U D O R A C H I. În mormîntarea va avea loc vineri, 28 decembrie 2001, orele 11.00 la Capela Nouă, Cimitirul Mănăstur. Dumnezeu să-l odihnească în pace! Familia îndurerată. (1610878)

- Cu profundă durere anunțăm încetarea din viață în ziua de 23 decembrie 2001, după o lungă și grea suferință a nepoatei și verișoarei noastre EMILIA FURTUNĂ. Dumnezeu s-o aibă în pază. Familia Chiorescu Nicolae și familia Costan Carmen, Radu și copiii. (1569471)

- Profund cutremurați de decesul neașteptat a celei care a fost prietena noastră MARIA PÂNTEA, sîntem alături de prof. dr. Petru Pântea în aceste momente grele pricinuite de dispariția soției dragi. Sincere condoleanțe întregii familii. Dumnezeu s-o odihnească în pace! Familia Liviu Turdean. (1610872)

- Cu durere și regrete ne despărțim de buna noastră soră, cumnată și mătușă EMILIA FURTUNĂ. Ne vom aminti cu drag de tine scumpa noastră. Odihnește-te în pace! Familia Radu Luca. (1610880)

- Cu inima zdrobită de durere, anunțăm încetarea din viață a scumpei noastre mame, soacră, bunică și străbunică LUNGU RAVECA în vîrstă de 85 de ani. În mormîntarea va avea loc în 27 decembrie 2001, ora 13.00, de la Capela Cimitirului Central. S-a stins o rază de soare, care ne-a călăuzit întreaga viață. Dumnezeu să-i dăruiască odihnă lină. Familiile îndurerate. (1569475)

- Sincere condoleanțe nașului nostru prof. univ. dr. Petru Pântea pentru trecerea în neființă a soției prof. MARIA PÂNTEA. Familia Turdean Horea. (1610873)

- Îndurerate pentru tot restul vieții deplîngem pierderea celei mai dragi fiice și soră EMILIA FURTUNĂ. Odihnește-te în pace draga noastră. Lacrimi și flori pe tristul tău mormînt. Dumnezeu să te ierte. Mama Luca Sofia și sora Maricica Ungureanu. (1610881)

**PRIN BANCA COMERCIALĂ  
CARPATICĂ**

Aer proaspăt în sistemul bancar românesc!

SUCURSALA CLUJ NAPOCA  
B-dul Mareșal I Antonescu, Bl. B1  
Tel. 064/42 55 62- Fax.064/42 37 35  
Piata Mihai Viteazu, Nr. 7-8  
Tel. 064/13 62 93 - Fax.064/13 47 84

- Familiile îndurerate anunță tragica moarte după o scurtă dar grea suferință a tatălui, bunicului și socrului nostru care a fost JUCAN ȘTEFAN de 87 de ani din Lujerdiu. Ceremonia de înmormîntare va avea loc vineri, 28 decembrie 2001, orele 12,00 la domiciliul din Lujerdiu. Familia îndurerată. Fie-i țărîna ușoară. (1567525)

- Sîntem alături de distinsul nostru președinte prof. univ. dr. Iacob Petru Pântea, în marea durere pricinuită de trecerea în neființă a soției MARIA PÂNTEA. Colectivul Filialei CECCAR Cluj. (1610876)

- Îndurerata familie anunță trecerea în neființă a dr. SOO-ZOLD ATTILA, fost cadru didactic la U. B. B., pe data de 22.12.2001. Familia mulțumește tuturor colegilor, prietenilor și vecinilor care ne-au fost alături în aceste momente grele din viață. Familia îndoliată. (1567532)

- Familiilor Pântea și Deaconu, întreaga noastră compasiune și sincere condoleanțe. Familiile Andraș și Oltean. (1610879)

- Cu profundă durere anunțăm încetarea din viață a soțului meu dr. SOLOVIEV OLEG MIHAIL, fost medic primar la Clinica de boli infecțioase. În mormîntarea va avea loc din Capela Cimitirului Central, vineri, 28.12.2001, ora 13.00. Dumnezeu să-l odihnească în pace. Soția Veronica. (1567536)

- Sîntem alături de familia Trif în momentele de grea încercare prin care trece. Sincere condoleanțe și întreaga noastră compasiune. Conducerea RATUC Cluj-Napoca. (1610886)

- Cu durere în suflet anunțăm încetarea din viață în data de 22. 12. 2001 a iubitei noastre mame, bunici, soră și cumnată PINTEA LUCIA. Odihnească-se în pace! Familia îndurerată. (1567538)

- Sîntem alături de colega noastră Trif Maria în momentele de mare tristețe pricinuite de trecerea soacrei în neființă. Sincere condoleanțe familiei îndoliate. Colectivul serviciului PISA-RATUC. (1610887)
- Sîntem alături de colega noastră Vancea Lăcrămioara, în marea durere pricinuită de decesul scumpei sale mame. Colegii de la Librăriile V. E. D. (1610890)



• Foști colegi ai Școlii Interjudețene de Partid și Cabinetului Județean Cluj, transmitem un ultim omagiu colegei și prietenei noastre prof. PÂNTEA MARIA (LOLA). Dumnezeu s-o odihnească în pace, iar familiei îndoliate toată compasiunea și sincere condoleanțe. (1610888)

• Trustul de Instalații Montaj și Construcții Cluj-Napoca, este alături de dumneavoastră, doamna conf. dr. Adela Deaconu, în aceste momente de grea încercare, pricinuite de trecerea în eternitate a mamei dragi. Sincere condoleanțe. Conducerea Trustului "TIM" SA. (1569460)

• Sînt alături de dumneavoastră, domnule prof. dr. Petru Iacob Pântea, în aceste momente de grea încercare pricinuite de trecerea în eternitate a soției dragi. Sincere condoleanțe. Dr. ec. Traian Oarga. (1569461)

• Conducerea, personalul și studenții Facultății de Științe Economice sînt alături de profesorul universitar Iacob Petru Pântea în aceste momente grele prilejuate de pierderea soției. (1569462)

• Sîntem alături de familia profesorului universitar Iacob Petru Pântea în marea durere pricinuită de pierderea soției. Catedra de Contabilitate. (1569463)

• Dragă Adela, sîntem alături de tine și familia ta în aceste momente atît de triste pricinuite de trecerea prematură în eternitate a scumpei tale mame. Dumnezeu s-o odihnească în pace! Colectivul Catedrei de Contabilitate. (1569464)

• Condoleanțe familiei profesor dr. Iacob Petru Pântea la pierderea soției. Familia Dumitru Mătiș. (1569465)

• Sîntem alături de familia profesor dr. Iacob Petru Pântea în aceste momente grele pricinuite de trecerea în eternitate a scumpei sale soții. Familia Partenie Dumbravă. (1569466)

• Sincere condoleanțe familiilor Pântea și Deaconu pentru greua pierdere suferită. Carmen și Ovidiu Rațiu. (1569468)

• Sîntem alături de colegul nostru Lucian Pântea în aceste momente de grea încercare. Colectivul Companiei "Nivis". (1569469)

• A plecat dintre noi, a plecat să ne colinde împreună cu îngerii, cea care a fost soția ideală, minunată mamă și bunică, iar pentru noi prietenă desăvîrșită. De azi ne va lipsi sprijinul neprețuit și căldura iubitei noastre MARIA PÂNTEA. O vom pomeni mereu în rugăciunile noastre. Odihnească-se în pace și lumină Doamna PÂNTEA. Condoleanțe familiei atît de greu încercată. Filia și Neaguța-Lia Coțiu. (1569472)

• Cu suferințele îndoliate și inimile cernite de tristețe transmitem familiei domului profesor univ. dr. Petru Iacob Pântea președintele CECCAR Filiala Cluj. Sincere condoleanțe și întreaga noastră compasiune, acum cînd se desparte de soția iubită, distinsa Doamnă MARIA PÂNTEA. Dumnezeu s-o ierte și s-o odihnească. Colectivul de experți contabili de la Direcția Radiocomunicații Cluj. (1569473)

• Cu respect sîntem alături de familia mentorului nostru profesor univ. dr. Petru Iacob Pântea acum, cînd cu nemărginită durere în suflet se desparte de cea care, o viață i-a susținut și le-a fost alături la bine și la rău, distinsa Doamnă MARIA PÂNTEA. Să-i fie țărîna ușoară. Sincere condoleanțe familiei îndoliate. Gabriel și Sabina Coțiu. (1569474)

• Sîntem alături de colega noastră Maria Genean, în marea durere pricinuită de moartea fulgerătoare a soțului MARIUS. Învățătorii Școlii "David Prodan". (1569476)

• Colectivul Școlii "David Prodan" este alături de colega noastră Maria Genean în marea durere pricinuită de moartea fulgerătoare a soțului MARIUS. (1569477)

• Dispariția fulgerătoare a doamnei prof. MARIA PÂNTEA a marcat desfășurarea firească a vieții noastre. Ne alăturăm strigătului de durere a familiilor greu încercate a prof. univ. dr. Iacob Petru Pântea și conf. univ. dr. Adela Deaconu, cărora le transmitem pe această cale sincere condoleanțe. Familia prof. univ. dr. Ioan Bătrîncea. (1567523)

• Sîntem alături de familiile Pântea și Deaconu în aceste momente de grea încercare. Rareș, Claudiu și Dana Abrudan. (1567537)

• În curgerea continuă a clipelor vieții un sfîșietor eveniment, dispariția subită din lumea aceasta a doamnei profesor MARIA PÂNTEA, a făcut parcă timpul să stea pe loc. Studenții anului IV CIG ai Facultății de Științe Economice se alătură durerii familiilor prof. univ. dr. Iacob Petru Pântea și conf. univ. dr. Adela Deaconu și le dorim să aibe tăria sufletească necesară pentru a trece peste această grea încercare. Dumnezeu să-i odihnească sufletul. (1567524)

• Consternați și întristați de vestea plecării atît de timpurii și neașteptate dintre noi a distinsei doamne MARIA PÂNTEA, soție, mamă și bunică de neînlocuit, sîntem cu tot sufletul alături de domnul prof. univ. dr. Petru Pântea. Sincere condoleanțe întregii familii atît de greu încercate! Familia Nițchi. (1567527)

• Sîntem alături de colegii noștri prof. univ. dr. Petru Pântea și fiica sa conf. dr. Adela Deaconu, la marea durere pricinuită de pierderea soției și mamei dragi. Dumnezeu să o odihnească în pace! Sincere condoleanțe întregii familii! Catedra de Informatică Economică a Facultății de Științe Economice. (1567528)

• Ne despărțim cu profund regret și tristețe de cea care a fost profesoara MARIOARA PÂNTEA, distinsa colegă, persoană de aleasă omenie, cinste și respect față de cei care au cunoscut-o. Vom păstra în suflet memoria și chipul tău luminos și bun. Odihnă veșnică între cei drepti. Condoleanțe sincere familiei îndurerate pentru greua pierdere suferită. Familia Ciubăncăș. (1567529)

• Un pios omagiu celei care a fost sora și mătușa noastră ICONAR GAFIA din Bonțida. Dumnezeu să o odihnească în pace, familiei sincere condoleanțe. Fratele Nelu Morar cu familia, nepotul Teodor Morar cu familia. (1567533)

• Sincere condoleanțe familiei prof. dr. Petru Pântea, greu încercate de trecerea în neființă a celei care a fost o soție și o mamă iubitoare, profesoara MARIA PÂNTEA. Dumnezeu s-o odihnească în pace! Familia Căinap. (1567534)

• Sincere condoleanțe familiei prof. univ. dr. Pântea Petru în marea pierdere suferită la trecerea în neființă a celei care a fost mamă, bunică, soacră și soție iubitoare MARIA PÂNTEA. Sîntem alături de familia îndoliată. Familia Oprean Ioan și Oprean Ioan junior. (1567535)

• Azi 27 decembrie 2001, se împlinesc doi ani de cînd scumpul nostru soț, tată și bunic, KOLOSVARI ȘTEFAN, ne-a părăsit pentru totdeauna. Veșnic te vom păstra în amintirea noastră. Dumnezeu să te odihnească în pace! Soția Dorina, copiii Călin, Sebi, Radu, Anamaria și nepotul Daniel. (1610864)

• A trecut un an de cînd i-a părăsit pe cei dragi cea care a fost MUREȘAN IULIANA MARGARETA. Îi duc dorul în vecii vecilor. Fiicele Margareta și Iuliana, ginerii Peter și Dorel și nepoțica Dora. (1569428)

• A trecut un an de treisette și lacrimi de cînd inima bună a iubitului nostru soț și tată NEMEȘ REMUS a încetat să mai bată lăsîndu-ne singuri și îndurerăți. Cît ai trăit ne-ai dăruit dragoste și bunătate, cît vom trăi nu te vom uita și vom așterne mereu lacrimi și flori pe mormîntul tău. Să-ți fie somnul lin. Soția Viorica și fiul Ovidiu. (1569438)

• O zi plină de durere și regrete. 5 ani de amintiri și de iubire pentru cel ce a fost și va rămîne mereu în sufletele noastre ca un soț, tată și bunic iubitor MOLDOVAN TRAIAN (PIIU). Va fi prezent în gîndurile și inimile noastre mereu. Familia. (1569454)

• Lacrimi, durere și amintiri coplesitoare la împlinirea unui an de la decesul dragului nostru NEMEȘ REMUS. Să-ți fie somnul lin așa cum ți-a fost sufletul minunat. Tata și sora cu familia îndurerată. (1569467)

• Se împlinește un an de cînd s-a stins din viață dragul nostru fiu, soț, tată și bunic ANDREICA TRAIAN. A venit Crăciunul fără tine, însă sufletul tău bun ne veghează și e alături de noi în orice clipă. Dumnezeu să te odihnească în pace. Familia. (1567519)

• Lacrimi și un dor nestins, la împlinirea unui an de cînd dragul nostru soț și tată, SĂLĂJAN ȘTEFAN a plecat pentru totdeauna de lîngă noi. Dumnezeu să-l odihnească! Familia. (1567530)

• La împlinirea unui an de la trecerea în eternitate a cumnatului drag, SĂLĂJAN ȘTEFAN, aducem un pios omagiu. Dumnezeu să-l odihnească. Familia Cosma Alexandru. (1567531)

• Azi, 27 decembrie 2001 se împlinește un an de cînd o moarte crudă și nedreaptă a făcut ca iubita noastră NORA BADIU, să nu mai fie printre noi. Un an plin de durere cruntă, un an în care zimbetul ei nu ne-a mai întîmpinat, bunătatea și noblețea ei nu ne-a mai înconjurat. Colul imens pe care l-a lăsat în sufletele noastre prin dispariția ei mult prea devreme, nu o să-l umple nimic niciodată și nici o putere din lume nu ne va face să înțelegem "de ce?". Speranța noastră este doar că Dumnezeu îi odihnește acum sufletul drag și că de acolo de sus veghează asupra noastră. Nu te vom uita niciodată scumpa noastră NORA. Mama Leontina, surorile Crucița și Maria, fratele Gelu, cumnata Mirela și nepoții George și Andrada. (1567526)

• Anul 2001 a marcat 100 de ani de la nașterea iubiților noștri părinți, prof. Dr. doc. IULIANA ȚARLEA și prof. dr. doc. PETRU ȚARLEA, personalități distinse ale școlii medicale românești de Pediatrie și Dermatologie. Un gînd pios și aducere aminte. Fiicele Zoe și Lia cu familiile. (1567539)

## AGENȚIA DE PUBLICITATE

### CE Napoca

oferă tuturor persoanelor juridice  
servicii de publicitate și campanii promoționale  
mai simplu  
nu se poate!

**ADEVĂRUL de Cluj,**  
str. Napoca nr. 16, tel/fax: 064/ 19-73-04

## Ordin de zi pentru "U"

## "ATAC LA BAIONETĂ PE

## Statistica turului

Linia de clasament: locul 11 - 15 (partide) 4 5 6 22-17 17p  
 \* "U" este pe locul șase în privința golurilor marcate și pe șapte la cele permise

## Lotul de jucători:

Păgășan - 13 meciuri - 1.152 minute, Aștilean - 12 - 1.084, D.Matei - 12 - 1.030, Bujită - 12 - 969, M.Rus - 13 - 1.170, Neamtu - 4 - 147, Costea - 10 - 478, Trușcă - 6 - 540, Iurișniți - 14 - 688, Olariu - 6 - 481, Neguț - 2 - 34, M.Popescu - 7 - 570, Cr. Pop - 2 - 45, C. Prodan - 14 - 1.106, Păcurar - 12 - 815, Dican - 5 - 450, Codreanu - 3 - 115, Căpușan - 8 - 475, Mif - 1 - 25, Budeanu - 3 - 217, Giurgiu - 10 - 643, Radu Dan - 9 - 876, Vășiie - 7 - 576, Boorean - 4 - 237, C. Moldovan - 3 - 198, Purcar - 6 - 346, Dulca - 4 - 333, Szilagy - 1 - 4, Timoce - 2 - 10

\* Pe tot parcursul turului s-au folosit 29 jucători (!)

Au marcat: Ciprian Prodan (8), Octavian Căpușan (4), Alex. Păcurar (4 - 3 din 11m), Dan Iurișniți (3), Petru Budeanu (2), Mircea Rus (1)

Cartonașe galbene - 42: Daniel Bujită 7, Laur Aștilean 5, Alex. Păcurar 4, C.Prodan 4, M. Rus 3, M. Popescu 3, D. Matei 2, R. Dan 2, M.Purcar 2, S. Costea 2, B. Boorean 2, P. Budeanu 1, C. Vășiie 1, G. Giurgiu 1, D. Iurișniți 1, O. Căpușan 1, C-tin Olariu 1, Trușcă 1+1

Eliminat: cumul de cartonașe galbene - Adrian Trușcă (etapa a IV-a, A.S.A. Tg. Mureș)

Mircea Gavrilă

## "M-am atașat de echipă!"

Rep.: Ați urmărit 11 dintre cele 15 partide disputate de studenții clujeni în acest tur



de campionat, iar la jocurile de pe propriul teren public v-a văzut în prima repriză în apropierea băncii tehnice.

Mircea Gavrilă: Am încetat demult să mai fiu un chibit de rind. Anul trecut primarul Gheorghe Funar m-a chemat la dînsul în birou și mi-a spus: "Te ocupi din partea Primăriei de Universitatea?". Imediat am luat legătura cu prefectul de atunci al județului, Bogdan Cerghizan care, la rîndu-i, i-a solicitat ajutor președintelui Consiliului județean, actualul ministru de Interne, Ioan Rus, un apropiat și bun cunosător al clubului Universitatea Cluj. Nu doresc să intru în detalii, ci doar să

menționez că obiectivul, promovarea în Divizia "B", a fost îndeplinit. Cam aceasta este "istoria" intrării mele în fotbal. În apropierea băncii tehnice am ajuns după instalarea lui Dan Anca și Gheorghe Vasile, un capitol important în viața echipei.

Rep.: S-a văzut că "B"-ul este altă "mîncare de pește", mai condimentată și greu de digerat.

M. G.: Noi ne-am comandat "meniul", au altcineva! După un început anemic, cu nerealizări... peste toate așteptările, Comitetul Director a luat hotărîrea de a schimba conducerea tehnică, amendarea cu 200 de dolari a lui Trușcă, Olariu, Marius Popescu și promovarea unor tineri jucători cu reale calități de la Centrul de Copii și Juniori. Ulterior, Trușcă, Olariu, Marius Popescu și Feri Dican au fost trecuți pe lista de transferări. Mișcarea a fost de bun augur, noul staff tehnic (Dan Anca - director tehnic, Gheorghe Vasile - principal, Mircea Feșnic și Iosif Cavai - secunzi)

contribuind decisiv la redresarea echipei. Egalul de la Craiova, 2-2 cu Extensiv, a fost punctul de plecare în recuperarea timpului și a punctelor pierdute cu atîta nonșalanță.

Rep.: Ați insistat pentru întinerirea lotului și aducerea la echipă a unui preparator fizic.

M. G.: Anul trecut, pe vremea aceasta, i-am sugerat președintelui Crăciun și lui Neluțu Sabău să promoveze cît mai mulți jucători tineri, cele mai talentate produse de la Centru. Astfel, mă gîndeam eu, puteam pregăti și alcătui încă din returul Diviziei "C" o echipă competitivă pentru Divizia "B". Ce-i drept, s-au promovat cîțiva juniori, însă grosul era format totuși din veterani. S-a pierdut o bună oportunitate și pentru aceasta am plătit cu vîrf și îndesat în debutul campionatului. În privința preparatorului fizic, antrenorii de la echipele de copii și juniori s-au opus. Dl Ștefan Ionescu, fostul antrenor al echipei de rugby, și-a oferit serviciile fără nici o pretenție financiară și este un profesionist sută la sută care cunoaște eficiența și necesitatea pregătirii fizice individuale. Steaua, cînd a cîștigat Cupa Campionilor, avea un preparator fizic, Florin Marinescu, iar Emerich Ieneș se lăuda că jucătorii săi au și uitat cînd s-au accidentat ultima oară.

Rep.: Per total sînteți mulțumit?

M. G.: Răspund cu un "Nu" categoric. Sper ca returul să ne aducă mai multe bucurii, echipa să dea dovadă de coeziune și tărie de caracter, că destul au suferit spectatori. Tuturor vă doresc "Sărbători Fericite" și multă sănătate.



Doru Abrudan

## "La greu se formează caracterele puternice"

Este noul vicepreședinte executiv al clubului ales în cadrul ultimei ședințe a Comitetului Director. Despre Doru Abrudan, om de afaceri (și atît), Mircea Gavrilă și Viorel Timoce au numai cuvinte de laudă: "Doru este o soluție bună"; "omul potrivit la locul potrivit"; "tînăr, capacitate managerială, un tip ambițios și parolist". Iar președintele executiv, D.D.Crăciun, este fericit că și-a găsit "jumătatea" în club.

Rep.: Nu am auzit o vorbă rea despre d-voastră. Sînteți "omul momentului"!

D. A.: Nici chiar așa, sînt un tip obișnuit, îndrăgostit de fotbal și "U".

Rep.: De ce ați acceptat funcția de "vice" executiv?

D.A.: Nici eu nu știu! Probabil că va trebui să treacă un timp, cîteva luni, pentru a putea răspunde la această întrebare.

Rep.: Vă încumetați la o scurtă caracterizare a prestației Universității?

D. A.: Pe valul de veselie produs de promovarea în Divizia "B" s-a crezut că fotbalul pentru noi nu mai are secrete. Ce greșală! Echipa este în căutarea unui lider care poate fi tînăr talentat sau pe la vreo 30 de ani și echilibrat. După cinci etape, staff-ul tehnic a fost schimbat și convingerea mea este că și așa s-a întîrziat cu luarea unei hotărîri rapide și energice. Am așteptat acel "ceva" care nu a venit decît o dată cu instalarea lui Dan Anca și Gheorghe Vasile. Fără să jignesc, Dan Anca este cel care dă cireșa pe tort! Prin readucerea sa, clubul a cîștigat în prestanță, credibilitate, seriozitate, iar echipa, una deosebit de tînără și talentată, a oferit un alt fotbal: pragmatic, dar totodată spectaculos și eficient. În nouă etape, "U" a înscris 22 goluri, o medie de două goluri și jumătate pe meci.

Mai cred, că Universitatea nu poate fi antrenată decît de un tehnician din cadrul clubului, îndrăgostit pînă peste cap de... "alb-negru".

Rep.: Recent, pe un post de televiziune, ați abordat situația de la Centrul de Copii și Juniori.

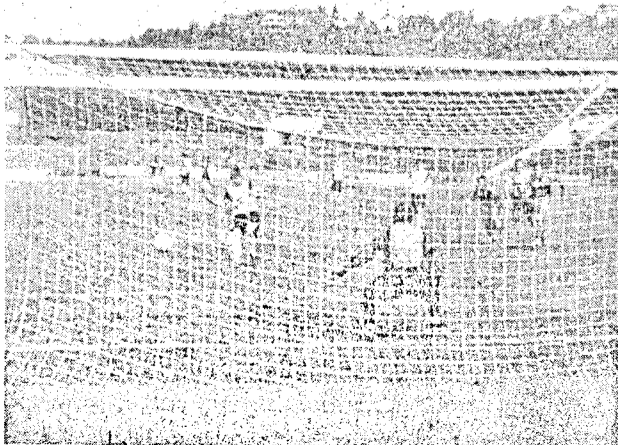
D.A.: Mă gîndesc la elaborarea unui program de redresare a Centrului. Cum îi pregătim pe acești copii ai Clujului, condițiile care le oferim, așa îi vom avea. Promovarea "vîrfurilor", indiferent de vîrstă, la echipa de seniori va duce la o obișnuiță și conduită benefică copiilor și nouă, celor din conducere. Să renunțăm (aproape) definitiv la importuri este visul meu!

Viorel Timoce

## "Anca și Vasile le-au redat jucătorilor plăcerea de a juca"

Rep.: 2001 un an de chin, nu?

V. T.: Atît fotbalistic, cît și profesional. Am început pregătirile pentru Divizia "B" achițînd pînă la ultimul leu toate datoriile către jucători și staff-ul tehnic. După plecarea lui Ioan Ovidiu Sabău, la rugămintea sa, am continuat pe banca tehnică cu Stelian Gherman, Cristi Pojar și Iosif Cavai și am transferat jucătorii ceruți de aceștia: Prodan, Bujită, Neguț, Neamtu și Budeanu. Neșansa a făcut ca în primele șase etape să întîlnim echipe puternice și, datorită rezultatelor mediocre înregistrate, am fost nevoiți să punem mîna pe bistoriu: sancționarea unor jucători și schimbarea băncii tehnice. L-am readus la Universitatea pe Dan Anca, de 32 ani, "legitim" la aceeași







## FRONTUL DIVIZIEI B"

echipă și i-am promovat pe Gheorghe Vasile și Mircea Feșnic. S-a văzut că nu am greșit și publicul (căruiia țin să-i mulțumesc pentru răbdarea avută) a participat alături de noi la redresarea echipei.

**Rep.: Știu că după meciul pierdut pe propriul teren cu F.C. Baia-Mare v-a bătut gândul retragerii!**

**V. T.:** Aceasta a fost prima reacție, însă colegii din C.D. mi-au cerut să renunț la idee.

**Rep.: Presa sportivă v-a încondeiat în câteva rânduri. Nu sînteți prea obișnuit cu atacurile de presă!**

**V. T.:** M-au demoralizat! De la club eu nu cîștig nici un sfînt, mai mult, aduc bani și nu puțin. Nu-mi plac cîrcotelile și neadevărurile. Înaintea meciului cu I.S.C.T. s-au făcut fel și fel de speculații că vom bate cu ajutorul robinetului și al Consiliului Județean. Ei, am pierdut cu 2-1 și după trei zile s-a scris că Olimpia Satu-Mare vine la Cluj să piardă pe considerentul unei presupuse prietenii dintre dl Govor și președintele Crăciun. Va spun cu mîna pe inimă că "U" nu a cumpărat sau vîndut nici un meci în acest tur. Astfel de mîgării nu vor avea loc nici măcar la nivel de discuții. Am cîștigat și pierdut pe... picioarele noastre.

**Rep.: Ce va fi în retur?**

**V. T.:** Vom urca în clasament și, în prima etapă, la Bihor, vom da lovitură. Mă bazez pe profesionalismul lui Anca și Vasile care, printr-o severitate pîrintească, au reușit din mers formarea unei echipe competitive și tinere alcătuită în proporție de 80 la sută din jucători din județul Cluj. Le-au redat jucătorilor plăcerea de a juca și după meciul cu Gaz Metan Mediaș publicul a scandat minute în șir numele echipei. În acel meci mi-am cunoscut și învins colegii de serviciu.

**Rep.: Plecări, veniri? Lumea este curioasă!**

**V. T.:** Sper să nu plece nici un jucător. Vom promova cîțiva juniori de la grupa lui Mircea Cojocaru și de la echipa a doua antrenată de Ilie Lazăr. Nu avem bani de aruncat pe fereastră!

**Rep.: În ciuda startului șovăielnic autoritățile locale v-au sprijinit necondiționat.**

**V. T.:** Nici nu știu cum să abordez acest subiect. Mulțumirile pîlesc în fața gestului constant și consistent oferit de Prefectura Cluj, Consiliul Județean, Primărie, Consiliul local și A.P.A.P.S.. Catalizatorul numărul unu, fără a fi om de fotbal, a fost, este și va fi dl Ștefan Dimitriu.

**Rep.: Cum vă înțelegeți cu președintele executiv?**

**V. T.:** Colaborăm bine după sancționarea sa de către Comitetul Director. Este un președinte harnic, atașat de club și simpatic, chiar distractiv. Clubul are nevoie de serviciile sale!

**Dan Dragos Crăciun**

**"Început dezastruos, final de excepție"**



**Rep.: Cum s-a văzut turul de campionat din fotoliul de președinte executiv?**

**D. D. C.:** Care fotoliu? Parcă nu știi că mai mult pe drumuri am fost! S-a început relativ bine, cu un egal pe propriul teren (0-0 cu F.C. Bihor), la Arad am pierdut, la limită, în minutul 88, joc pe care l-am fi putut cîștiga dacă nu iroseam cele cinci mari ocazii de gol și arbitrul ne-ar fi acordat un penalty în minutul 18 la faultul comis asupra lui Costea. A venit remiza de la Cluj cu Pandurii, eșec salvat, în parte, de 0-0 de la Tg. Mureș, însă înfrîngerea cu F.C. Baia-Mare a pus capac. În ședința Comitetului Director din 12 septembrie s-a hotărît schimbarea conducerii tehnice, amendarea unor jucători experimentați, despărțirea de un număr de șase jucători (Trușcă, Olariu, Dican, M. Popescu, Neagu și Neamțu) și promovarea în masă a talenților juniori de echipa a doua.

**Rep.: "U" a început campionatul în etapa a VIII-a, 2-2 cu Extensiv Craiova!**

**D. D. C.:** Să nu uităm că în etapa a VII-a am fost egalați de Apullum în minutul 90. Alte două puncte pierdute pe "Ion Moina"! Egalul din Bănie a fost obținut în ziua cînd împliniam 48 ani și îl consider cel mai frumos cadou primit din partea fotbalului. Într-adevăr, pentru "U" soarele a ieșit din nori la mijlocul turului, iar pînă la final, acasă, am măturat cu adversarele și în deplasare le-am dat emoții gazdelor. Este meritul exclusiv al tehnicienilor și jucătorilor!

**Rep.: "Nebunia" este abia la jumătatea, ne așteaptă un retur de foc, acest minus șapte din clasamentul "adevărului"...**

**D. D. C.:** ... ne oferă destule griji. Păcat, așa cum spuneam, de înfrîngerile la limită de la

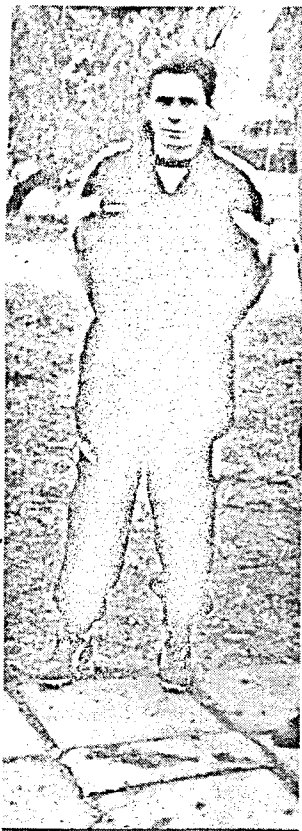
Cîmpia-Turzii, Pitești, și Petroșani. Dacă în acest an s-ar fi desfășurat și primele două etape din retur, sînt convins că băteam Bihorul în deplasare și liderul, U.T.A., la Cluj. Băieții se aflau în formă maximă! Nu ne rămîne decît să așteptăm reluarea campionatului pe 9 martie.

**Rep.: Cînd reîncep pregătirile?**

**D. D. C.:** Staff-ul tehnic a fixat reunirea lotului pe data de 8 ianuarie. Dorim, dacă Dumnezeu... financiar ne ajută, să efectuăm două cantonamente, să păstrăm actualul lot și să promovăm de la Centrul de Copii și Juniori cele mai talentate produse. Doresc să le mulțumesc suporterilor pentru sprijinul moral oferit, autorităților locale și, în mod special, domnilor Vasile Soporan, Gheorghe Funar, Șerban Grațian, Ștefan Dimitriu, Liviu Medrea, Teodor Groza, Mircea Gavrilă, Viorel Timocea, Pop Ionuț, tuturor consilierilor județeni și locali și oamenilor de afaceri îndrăgostiți cu adevărat de "U".

**Gheorghe Vasile**

**"Echipa a simțit sprijinul conducerii!"**



**Rep.: Împreună cu prof. Dan Anca și Mircea Feșnic ați preluat echipa de pe locul 13, trei puncte, nici o victorie și gol marcat, minus șase la "adevăr".**

**Gh. V.:** De la instalarea noastră echipa a înregistrat: 4 victorii, 2 rezultate de egalitate, 4 înfrîngeri. A înscris 22 de goluri (!) și a primit 14.

Am încheiat turul pe locul 11, 17 puncte, minus șapte la "adevăr". Cred că publicul apreciază revirimentul echipei!

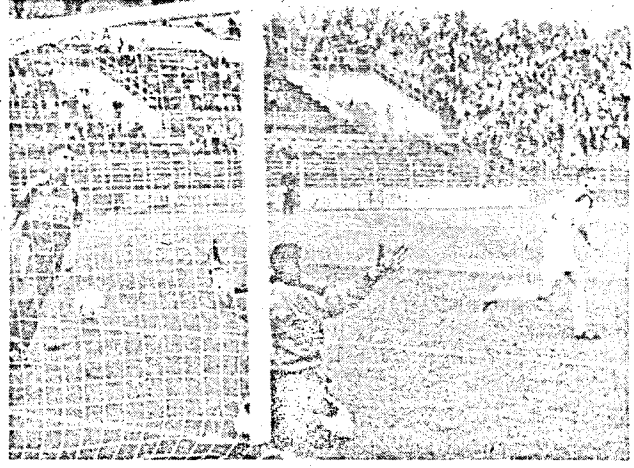
**Rep.: Care a fost prioritatea numărul unu cînd ați preluat echipa?**

**Gh. V.:** Să le redăm jucătorilor încrederea în

propriile forte. I-am găsit dărîmați psihic, temători, nedispuși a-și asuma fazele de joc. S-a discutat în particular cu fiecare jucător, explicîndu-i ce dorim de la el, ce face bine și ce nu, care sînt principalele lui puncte forte și, normal, minusurile, am reanalizat

distribuția și așezarea în teren. Aștielean din fundaș central a trecut în linia mediană unde a dat satisfacție, Dan Matei și Căpușan au fost titularizați și au primit aprecierile spectatorilor și gazetarilor sportivi. Vreau să mai spun - și aceasta nu din complezență - că echipa a simțit sprijinul conducerii clubului. După fiecare joc, indiferent de rezultat, d-nii Mircea Gavrilă, Viorel Timocea și Dan Dragos Crăciun au venit în vestiarul echipei și au vorbit cu jucătorii. Iar d-nul Ștefan Dimitriu, la ultima ședință a C.D., ne-a oferit un cantonament de șase-sapte zile în Ungaria, cu trei jocuri de verificare. Un gest extraordinar din partea d-lui Dimitriu, căruiia țin să-i mulțumesc în numele colegilor.

**Codin SAMOILA**  
Foto: Ion PETCU



În ultima ședință a Comitetului Director, staff-ul tehnic a prezentat analiza evoluției echipei în turul campionatului, material pe care îl redăm integral:

"O dată cu instalarea noastră la conducerea tehnică a echipei, am cerut jucătorilor să se încadreze într-o disciplină strictă atît în teren dar și în afara lui, să respecte sarcinile de joc primite pe posturi și compartimente, ajutorul reciproc în cele două faze (atac-apărare) să fie permanent și să aibă o atitudine pozitivă-profesionistă în joc și față de joc.

Blocul funcțional rezultat din așezarea noastră în teren le-a oferit jucătorilor încredere, plăcerea de a juca, satisfacția lor fiind mare, dîndu-și seama de utilitatea lor în cadrul sistemului, făcîndu-i să înțeleagă că cele cerute și impuse de noi sînt reale.

După două etape de la venirea noastră, mai precis după jocul cu Apullum Alba-Iulia (3:3, acasă), a fost nevoie de eliminarea jucătorilor care nu mai prezentau garanție morală, care n-au dat dovadă de profesionalism și atașament față de club, evoluțiile lor fiind mult sub nivelul cerințelor, dar mai ales a contractului financiar avut cu clubul: Trușcă Adrian, Olariu Constantin, Popescu Marius, Dican Francisc.

Pe parcurs s-a renunțat și la Neagu Radu, Mif Daniel, Neamțu Mihai, jucători care n-au putut face față procesului instructiv-educativ impus de noi.

A fost benefică aducerea lui Dulca

Cristian, declarat jucător liber, care a dat siguranță compartimentului defensiv!

În locul celor 7 jucători la care am renunțat, am promovat tineri formați și educați la Centrul de Copii și Juniori (19-20 ani), le-am acordat credit total, ei confirmînd încrederea noastră: Giurgiu Gabriel, Radu Dan, Purcar Marius, Timocea Florin, iar cînd Moldovan sau Păgășan au fost accidentați, au fost cooptați în lot tinerii portari Fechetă Marius și Pop Radu, jucători crescuți și ei la Centru.

Comportarea echipei pe parcursul celor 10 etape a fost multumitoare din punctul de vedere al exprimării tehnico-tactice, cît și disciplinare. Din cele 5 jocuri acasă am reușit 4 victorii (cu Poli Timișoara 7:1, Olimpia Satu Mare 3:0, Gaz Metan Mediaș 1:0 și Minaur Zlatna 3:0), am remizat cu Apullum Alba Iulia 3:3 (după ce am condus de 3 ori!, fiind egalați în prelungiri).

Din 5 deplasări am reușit să aducem un singur punct (de la Extensiv Craiova, 2:2), pierzînd la Reșița cu 2:0 și cu scoruri identice, 1:2, la Cîmpia Turzii, Internațional Pitești și Jiul Petroșani.

Cu mai multă șansă și o mai mare concentrare, dar și cu lipsa de experiență a majorității jucătorilor, zestrea noastră de puncte putea fi mai mare.

Nu putem omite faptul că s-a jucat în permanență sub presiunea acumulării de puncte, stresul fiind foarte mare, influențînd și comportarea în joc!"



## „Epsilon” sau noaptea în care Europa provoacă restul lumii

**Consiliul European de la Maastricht a decis în 1991ca, până la finele mileniului, Europa să aibă o singură monedă. Tratatul, semnat de participanții la Consiliu, a intrat în vigoare în anul 1993. Volumul schimburilor comerciale ale României cu statele din Uniunea Europeană a crescut de la an la an, astfel încât firmele exportatoare comercializează pe EURO un substanțial volum de marfă. Intrarea - mai devreme sau mai târziu - a României în Uniunea Europeană și trecerea la moneda unică, atrage, cu siguranță, semne de întrebare nu numai din partea investitorilor autohtoni, ci și a omului de rând. Materialul de față, realizat cu sprijinul Delegației Comisiei Europene în România, caută să răspundă - sub rezerva imprevizibilității - la întrebarea: Cum s-a ajuns la EURO și ce înseamnă pentru România introducerea acestei monede?**

### De la „Madrid '95” la abrevierea „forever”

Multi ne amintim că, până nu demult, vorbeam despre moneda europeană ECU. Ce s-a întâmplat însă cu acesta? În primul rând, trebuie precizat că ECU nu a reprezentat niciodată o monedă cu adevărat „europeană”, ci doar o unitate de măsură monetară în raport cu monedele din țările Uniunii Europene. Deși nu a existat niciodată o formă de exprimare a acestei unități monetare sub aspectul concret al bancnotelor și monezilor, în mod sigur ECU a constituit una dintre etapele ce au condus la apariția monedei unice europene. La miezul nopții de 31 decembrie 1998, în mod oficial, EURO a luat locul ECU-ului, cu o paritate de 1:1.

### Până și nevăzătorii au fost consultați

Simbolul monedei unice este litera grecească „epsilon”, ca referință la leagănul civilizației europene. Reprezentarea grafică a simbolului este apropiată de litera „E”, însă cu două linii paralele la mijloc, care fac o referire la prima literă a cuvântului cheie „Europa” și la

statelor din zona EURO), valoarea lor nu se schimbă.

### „Patrulerul” libertății

Piata Unică, ce a devenit o entitate din 1992, a reprezentat unul dintre obiectivele majore ale părinților spirituali ai actualei Comunități Europene. Aceasta poate fi caracterizată, pe scurt, prin existența a patru „libertăți” fundamentale: de circulație a bunurilor, a

structură, costurile ridicate ale tranzacțiilor legate de schimburile valutare, precum și tarifele legate de diferențele ratei de schimb, au fost evitate. Mai mult, Piața Unică permite impulsivitatea economică și a forței de muncă, pe fondul unei monede unice care va întări stabilitatea monetară internațională. Comparabilitatea prețurilor în Euro a ridicat gradul de competitivitate, companiile fiind puse în situația de a oferi produse și servicii în spiritul unei emulații desfășurate sub semnul calității. Ca urmare, privit la modul general, EURO are rolul de a întări unitatea economică a Europei, conceput fiind ca un factor de stabilitate, pace și prosperitate.

### Europa, mai puțin vikingii

Tratatul de Maastricht cere ca economiile naționale să se înscrie în așa numitele „criterii de convergență”, care să asigure funcționarea corectă a UEM: inflație, deficite publice, rata de schimb și rata dobânzii. Dintre acestea, doar deficitele publice excesive sunt monitorizate de Consiliul Uniunii Europene, după adoptarea EURO. Danemarca și Marea Britanie sunt singurele țări autorizate prin

La Consiliul European de la Amsterdam, din iunie 1997, s-a încheiat un acord între statele membre, intitulat „Pactul de Stabilitate și Creștere”, acord construit pe două aspecte cheie: un sistem de alarmă preventivă pentru identificarea și corectarea derapajelor bugetare, înainte ca acestea să determine depășirea pragului de 3% din PIB-ul stabilit în Tratat și un set de reguli cu efect restrictiv, pentru a exercita presiuni asupra statelor membre ale zonei EURO, astfel încât acestea să evite deficitele excesive și să ia măsuri rapide de corectare a lor. Statele membre ale zonei s-au angajat, în schimb, să obțină, pe termen mediu, bugete naționale echilibrate sau chiar excedentare.

Trebuie precizat că Uniunea Economică și Monetară se bazează pe două concepte: coordonarea politicilor economice naționale și existența unei instituții independente, responsabilă cu politica monetară. Până la nivelul anului 1998 această instituție a fost reprezentată de către Institutul Monetar European (IME). Ulterior a intrat în funcțiune Sistemul European al Băncilor Centrale (SCBC), constituit din băncile centrale ale statelor membre ale Uniunii Europene, împreună cu Banca Centrală Europeană (BCE). Principalul obiectiv al SCBC este menținerea stabilității prețurilor în statele membre ale zonei EURO.

În urma îndeplinirii criteriilor de convergență, începând cu 1 ianuarie 2001, Grecia a adoptat moneda unică. Danemarca și Marea Britanie nu doresc să intre în zona EURO, iar Suedia mai are încă probleme cu stabilitatea ratei de schimb.

### „Adopțiunea” semnelor de întrebare

Așadar, până la 1 ianuarie 2002 trebuie finalizată acomodarea cu exprimarea prețurilor în EURO și cu forma tangibilă a acestei monede. Mulți cetățeni au însă întrebări legate de translația monetară provocată de „adopțiunea” EURO. Majoritatea specialiștilor din UE consideră că noua monedă nu va îmbogăți pe nimeni, așa cum nici nu va săraci pe cineva. EURO nu va duce la modificarea puterii de cumpărare a salariilor, pensiilor

și economiilor, fie că acestea constituie depozite în bani, bonuri de teazaur sau acțiuni pe piața de investiții. EURO înseamnă doar o schimbare de cifre, nu și de valoare. Pe de altă parte, nici valoarea ipotecilor sau a datoriilor nu va fi redusă sau mărită, ci doar reexprimată.

Contractele de asigurare, conturile bancare, cărțile de credit, cecurile etc. nu își vor modifica valoarea, iar cetățenii nu vor scoate bani din buzunar pentru a efectua operațiuni de trecere la moneda unică.

Până la 1 ianuarie 2002 aceste operațiuni se vor efectua voluntar, urmând ca, după această dată, trecerea să se efectueze în mod automat.

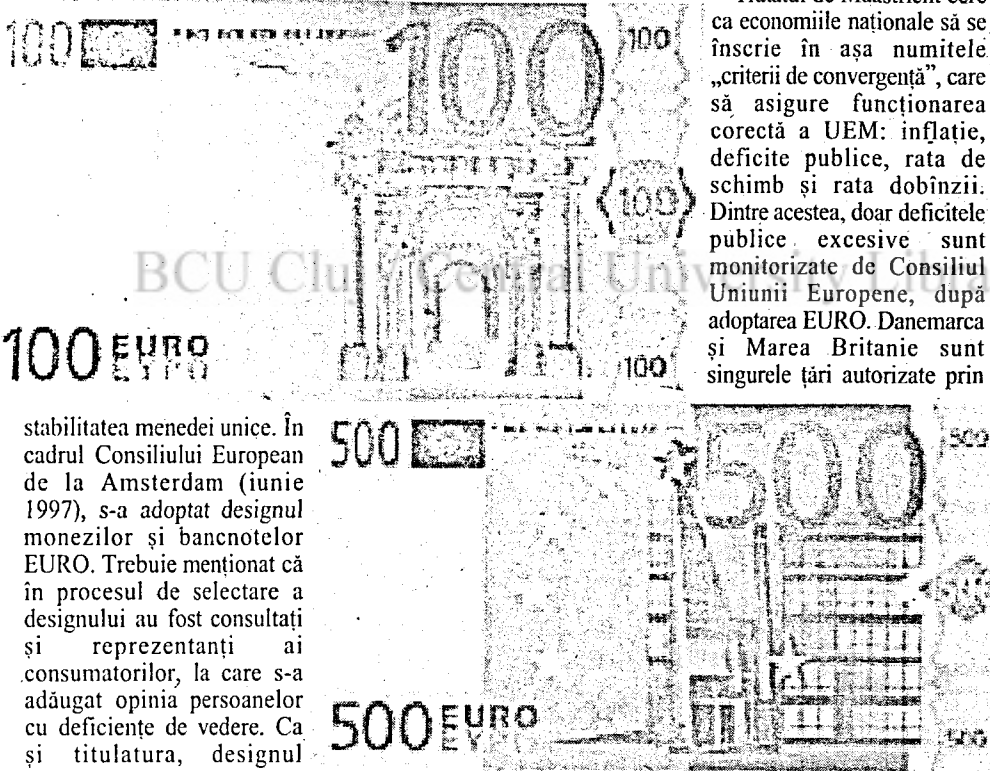
Schimbarea banilor din moneda națională în EURO se va face prin rețeaua bancară, în mod gratuit, pentru orice sumă. O măsură complementară va consta în faptul că, începând cu 1 ianuarie 2002, operatorii comerciali vor da restul la cumpărături în EURO.

Practic, până la 2002, monedele naționale vor circula în paralel cu EURO, urmând a fi treptat înlocuite. În perioada de tranziție se vor tipări 12 milioane de bancnote de 5, 10, 20, și 50 de EURO și confecționa 80 de milioane de monezi de 2, 5, 10 și 50 de Eurocenti.

Îngrijorarea - legată de contabilizare, marketing, politica de personal, practica monetară - este spulberată de faptul că atât administrația publică, cât și întreprinderile mici și mijlocii sau marile companii sunt sprijinite să se familiarizeze cu noua monedă de către instituțiile europene sau naționale.

În ceea ce privește statele care nu participă la zona EURO, moneda națională a acestora nu va avea - cel puțin pentru început - o rată de schimb fixă față de moneda unică. O parte dintre beneficiile pe care omul de rând le poate avea de pe urma EURO sunt: prețul (mai) scăzut al călătoriilor în străinătate; transferul lesnicios de fonduri dintr-o țară în alta a zonei EURO; creșterea transparenței în domeniul costurilor și al concurenței; scăderea riscului ratei de schimb; reducerea ratei dobânzilor; scăderea inflației și creșterea (în anumite condiții) a puterii de cumpărare; creșterea securității muncii.

Benjamin PASCU



Care este, totuși, diferența? Noua titulatură aduce în plus faptul că de la 1 ianuarie 1999 rata de schimb oficială EURO / monede naționale (numai ale statelor membre ale U.E., care fac parte din zona Euro) este fixă. Astfel, putem spune că rata de schimb pentru aceste monezi este - și va rămâne - una și aceeași prin definiție.

Trebuie precizat că anterior acestui moment de importanță deosebită pentru Uniunea Economică și cea Monetară, în cadrul Consiliului European de la Madrid, desfășurat în decembrie 1995, șefii de state și de guverne ai Uniunii Europene au luat hotărârea de a da monedei unice denumirea de EURO. Abrevierea oficială pentru moneda unică este EURO, aceasta fiind de fapt forma sub care este înregistrată la Organizația Internațională pentru Standarde (ISO). În timp, abrevierea a devenit la fel de uzitată ca și prescurtările FRF pentru francul francez, DEM pentru marca germană sau GBP pentru lira sterlină.

stabilitatea monedei unice. În cadrul Consiliului European de la Amsterdam (iunie 1997), s-a adoptat designul monezilor și bancnotelor EURO. Trebuie menționat că în procesul de selectare a designului au fost consultați și reprezentanți ai consumatorilor, la care s-a adăugat opinia persoanelor cu deficiențe de vedere. Ca și titulatura, designul bancnotelor și monezilor EURO are profunde semnificații: pe bancnote se regăsește istoria patrimoniului arhitectural european, adică o serie de ferestre, portaluri, ca simbol al spiritului de deschidere și cooperare din UE, construcții pontice din diferite epoci, simbolizând comunicarea dintre europeni și restul lumii, iar pe monezi s-a încercat evidențierea rolului Europei în lume și a unității națiunilor europene. În pofida faptului că pe unele dintre fețele monezelor de aceeași valoare însemnele nu sunt identice (acestea purtând diferitele simboluri naționale ale

persoanelor, a serviciilor și a capitalului. Cu alte cuvinte, pe Piata Unică, ce are drept țări U.E. bunurile, persoanele, serviciile și capitalul circulă fără regim restrictiv.

Cea de-a doua entitate, Uniunea Economică și Monetară (UEM) a reprezentat un proiect „schitat” încă din anii 60. Având în vedere că tranzacțiile comerciale dintre statele membre reprezintă 60% din totalul tranzacțiilor comerciale din U.E., Uniunea Economică și Monetară s-a impus ca o complementaritate a Pieței Unice. Sub o astfel de

Tratat să participe la zona EURO numai în măsura în care doresc acest lucru. În schimb, toate celelalte state membre - Belgia, Germania, Spania, Franța, Irlanda, Italia, Luxemburg, Olanda, Austria, Portugalia și Finlanda - s-au angajat de a intra în zona EURO pe măsură ce situația economică le-a permis acest lucru. Danemarca și Marea Britanie au confirmat faptul că nu doreau să participe la zona EURO, iar Grecia și Suedia nu îndeplineau, în acel moment, condițiile impuse de criteriile de convergență.

## Îmbunătățirea ratingurilor României va duce la scăderea dobânzilor pentru creditele externe

Decizia agenției de evaluare financiară internațională Moody's de a îmbunătăți ratingurile României va conduce la obținerea unor dobânzi mai reduse pentru împrumuturile pe care România le va contracta, în anul 2002, de pe pietele de capital externe, a declarat ministrul Finanțelor Publice, Mihai Tănăsescu.

„Decizia Moody's ne arată, încă o dată, că

politicile economico-financiare implementate de Guvern în 2001 au fost apreciate la justa valoare de către auditorii externi”, a afirmat Mihai Tănăsescu.

Agencia de evaluare financiară Moody's a îmbunătățit, ieri, ratingul României pentru obligațiunile emise în valută, de la B3 la B2, precum și ratingul atribuit depozitelor bancare constituite în valută, de la Caal la B3.

În conformitate cu această modificare, ratingul obligațiunilor în valută emise de Guvern a fost mărit la B2. De asemenea, calificativul pentru obligațiunile guvernamentale în moneda națională a fost îmbunătățit de la Caal la B2. În același timp, ratingul atribuit obligațiunilor emise de Termoelectrica a fost mărit la B2, datorită garanțiilor lor de către stat. Toate ratingurile beneficiază de perspective stabile.

Ministrul Finanțelor a anunțat, ieri, că România va lansa, în primul trimestru al anului viitor, o nouă emisiune de obligațiuni pe pietele internaționale de capital.

Tănăsescu nu a oferit detalii despre volumul emisiunii de bonduri, dar a precizat că necesitățile de finanțare ale României, prin astfel de operațiuni, sînt cuprinse între 600 și 800 de milioane de dolari.





## Colindul presei

Ca în fiecare an, ne întâlnim în prima zi de Crăciun la "coada calului", în Piața Unirii. Multele grade care s-au adunat sub zero ne lipesc nările. Nici nu se pune problema de "sfert academic". Cine n-a ajuns, să fie sănătos. Curios să vadă și el tradiția, apare înfrigorat, cu hainele multate direct pe oase, căci carne nu are, prietenul Oliver Kiss de la "Szabadsag". Bălat de treabă, dar nu știa ce-l așteaptă. Autobuzul vine (mulțumim, domnule Liviu Neag) în zgomotul petardelor, de care Nonu al nostru și Jenică de la "Transilvania Jurnal" nu se pot dezbăra veci. În fine, nu știam că nu e voie să abuzezi de ele. Numai că ei sînt fotoreporteri și asta le-a cam aburit auzul. Că de ochi, ce să mai vorbim...

Pornim spre Mănăstur.

anul trecut, Iuliu Păcurariu ne promisese crap umplut, însă l-a scos doar anul ăsta. Culmea, încă era gustos. Drept pentru care noi l-am și premiat, acordându-i diploma de onoare. "Pentru inginerie genetică: pește cu gust de porc". Ne-a mai arătat senatorul poze cu el pescuind la Beliș. În juvelnic era ceva clean, dar să nu uităm că și magazine cu pește sînt destule.

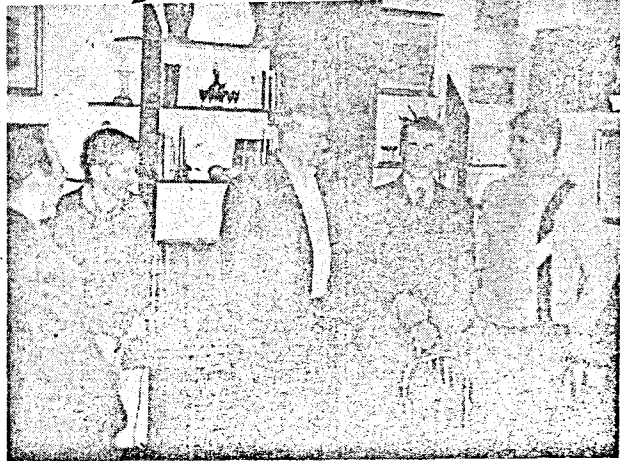
Remarcabil vinul pe care l-a pus pe masă. Mai ales că unul dintre gineri a avut grijă să ne avertizeze că "e bun pentru femei". Nici măcar n-am mai stat să ne gândim la ce face referire (sau poate nu făcea, dar deformația profesională nu ne-a dat pace nici în ziua de Crăciun), căci Ovidiu Purdea Someș își aduce aminte, e drept, cu tot felul de surrogate,

că urmează să-l colindăm pe șeful PRM Cluj, Petru Călian, patron la firma... bip!, că nu-i spun numele, că reclama-i scumpă. Cîntăm iar "Deschide ușa, creștine" și intrăm în apartament, salutînd respectuos "Ionopot kivanom!". Aranjat bine apartamentul, dar se pare că pe dl Călian nu-l prea interesează mobila, căci masa din sufragerie s-a cam lăsat sub coatele lui Șoica (Ev. Z.).

"Nu-i de la firma mea", se scuză Călina, iar eu sînt mulțumit că am găsit o replică în care nu sînt nevoit să-i fac reclamă. Pe masă finețuri. "Metaxa original", ne îndeamnă! Precizăm că dl Călian nu este patron și nici măcar acționar la compania producătoare a renumitului brandy, așa că pe aia putem s-o pomenim.

În casă mai erau doi Căliani mici. Cel mai mic, văzîndu-ne, a început să plîngă din toți rărunchii. O fi oare că și din cauza presei lui Vadim Tudor i s-a ridicat imunitatea? Nu vrea să ne răspundă. Ne mirăm, căci tatăl său nu a avut relație proastă cu presa. Dar politica asta nenorocită bagă zînzanie și în familie. Păcat, că puștiul abia învăța să meargă...

Îi cîntăm lui Petru Călian tot ce știm despre Ardeal. Cîntăm și în ungurește, căci și Ovidiu a priceput o regulă esențială a democrației izvorită din Declarația drepturilor omului: "Gura, mă, că noi sîntem mai mulți și noi decidem!! în acordurile "Oz-on szep" trainica comuniune (pardon!) de mii de ani (noi) și citeva sute (ei) suplinește cei cîțiva metri cubi de fum de țigară ("pentru voi fac o excepție"), combinați cu puțin aer. Călian pune mîna pe camera lui de filmat, banda înregistrînd cum presa asta ticăloșită colindă, mîncîncă (excelent cîrnat) și degustă lichide cu un important conținut de substanță care prin oxidare dă o aldehidă dublată de o limbă uscată dimineața și de o zbatere inutilă a unor sinapse care își pierd rostul, neuronii avînd, individual, de lucru, ca lucru în sine. Vine vinul. Demi-dulce. "Sec n-aveți?". "Este". Și e bun. Și șefului PRM nu-i vine să creadă că, în ultimii ani, primarul Funar n-a vrut să primească ziaristii la colindat. Și "Haideți, fraților, să mergem". Și, că-i superofertă, îi înmîmăm festiv o diplomă, inspirată din cea mai cruntă realitate ce-l face și pe Călian cel mai mic să plîngă: "Diploma se acordă pentru un castravete unguresc și o limbă română cu accent". Castraveciorii erau pe masă, iar în ungurește știa să cînte și dl Călian. De bună seamă,



numele Călian (așa îl cheamă și pe șeful ziarului nostru) a fost căutat etimologic prin comunele Clujului și chiar găsit. Iar Luminița, cînd se așeza, i se vedea dunga, de sus, de la ciorapi (sic!).

Pe al mai mare liberal clujean l-am găsit după o căutare intensă, în care nedumerirea trecătorilor nu o înțelegeam: "Și ce dacă venim cu un autobuz și căutăm o stradă de parcă șîntem cu taxiul?". E drept că aveam alt autobuz și alt șofer, cel care ne-a suportat și anul trecut. Pînă să ne punem ordine în pluton și să-și regleze Ovidiu Purdea Someș arsenalul coardelor (vocale), Marius Nicoară ne aștepta în fața ușii apartamentului. Așa că "Deschide ușa, creștine" a fost un creștinesc pleonasm. Dacă ar mai trebui deschis un muzeu în Cluj, nu mai trebuie investit nimic, ci doar tipărite biletele de intrare în apartamentul soților Nicoară. Ca orice muzeu, valoarea imobilului este nesemnificativă în comparație cu cea a tablourilor. (Nu le dau idei amatorilor de buzunăreli că nu au șanse...)

Deși e ditamai șef liberal plus patron la bip, bip, bip, bip, bip, etc, Marius Nicoară, "lovit" înțîia seară de colindul presei stă și ne ascultă lauda lui Iisus. Nu cîntă. De fapt, doar Purdea cîntă. Și subsemnatul (cam 15%, cum zic colegii). Șteț (Sergiu mă cheamă - "Radio Impuls"), insensibil la artă, tot dă ghes cu titluri de colinzi. Cîntăm, că-i super-ofertă.

Barul lui Marius Nicoară e plin de cuvinte franțuzești și englezești. Noroc că am mai fost pe la școală. Și totul așa de rafinat, inclusiv în mîncare, încît ne simțim obligați să ne strîngem nodurile de la cravată regulamentară, deși Marius Nicoară nu o poartă decît foarte rar. Acasă - niciodată!

Purdea, dăruind un disc, ne tot îndeamnă să învățăm o colindă pe care el a compus-o (nr. 2 de pe disc). Ne străduim să-i facem plăcere, că-i super-ofertă.

Doamna Nicoară ne îndeamnă să tot mîncăm. Domnul Nicoară ne îndeamnă să tot cîntăm și să verificăm cunoștințele lingvistice, arătîndu-ne, barul. Au făcut România Mare în 1918, așa că nu-i poți refuza. Chiar și unгурul Oliver Kiss nu refuză nimic. În fond, n-a refuzat nimic niciodată. Nici varza murată pe care am cerut-o eu.

"Cea mai sofisticată săgeată" este diploma cu care l-am fericit pe al mai mare liberal al Clujului. La anu, Marius

pe care am semnat cu toții. Nedumerit, prefectul se preface a nu înțelege povestea. Da-i greu cu salariu de bugetar. Colindăm împreună. Deja am ieșit cu mult din orar.

Agale, deși ar fi trebuit să ne grăbim, o luăm către str. Horea, unde colonelul Blaga ne așteaptă. Fiind cel care, împreună cu soția, a preluat cel mai bine "colindul ziaristilor", colonelul ne așteaptă, ca de obicei, ca pentru nuntă. Și, inevitabil, am fost unanimi să acordăm o diplomă mai înțîi doamnei Blaga "Titlul de excelență pentru cea mai desăvîrșită gospodină".

Colonelului Blaga - "Eterna ospitalitate". Apare, în sfîrșit și Sorin Grecu (de la PRO TV), într-o dispoziție poetică, așa cum îi stă bine. Purdea (el) se retrage, în seara tîrzie. Eu și Șteț mergem să-l colindăm și pe avocatul Cristi Săvuș, că mai avem nevoie de el.

Mai mulți, invocînd "Nu ne-a lăsat să plecăm!", au mai rămas cu colonelul pînă după miezul nopții.

Nicoară ne spune că ne primește la căsuța care e în construcție...

Prefectul stă tot în Zorilor. Ca și cel de acum doi ani. Într-un apartament micuț. "Domnu' prefect, sînteți la putere și tot în apartament?". Calm, îmbrăcat într-o vestă de ziarist, cu familia alături, prefectul doar zîmbește. E profesor universitar și e obișnuit ca studenții (sau, mă



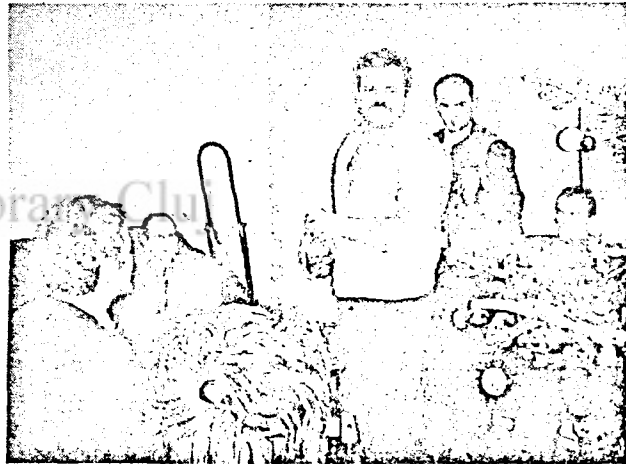
Prima destinație, senatorul Iuliu "Peco" Păcurariu. Nu mergem direct, căci șeful grupului, Ovidiu Purdea Someș (acest băiat cu gropiță-n barbă ce trebuia, la cît colindă să fie cel puțin general și nu doar maior) se reculegea acasă, după o obositoare emisiune în direct. Ce să faci, el e șeful plutonului, a trebuit să mergem cu autobuzul după el. (Mare minune și autobuzul după seara de Ajun, măcar acolo ne încăpeau capetele ostenite de joaca neuronilor încărcăți de colinde).

Dom' senator Păcurariu ne lasă să întorcem autobuzul pe strada Cîmpului, atrăgîndu-ne atenția să nu mai scriem că în vila sa pot întoarce TIR-urile. Credeți că avea cineva de gînd să scrie așa ceva? Molatec, Purdea (el, că mai aveam o Purdea - Antena 1), dă tonul la "Deschide ușa, creștine". Zglobiile glasuri jurnalistice (cîteva chiar serioase - Purdea) sînt acoperite de răspunsul la colindă pe care-l dau cei doi imenși cîini lupi ai senatorului, care se pare că nu au fost botezați creștinește, căci fiorosul lătrat venea parcă dintr-o eră preceștină. Zoli, cameramanul de la "Antena 1", a fost cuprins de o neliniște metafizică, dubitativ întrebîndu-se: "Oare să las camera și să fug ca un laș, sau să-mi fac datoria cu dulăii ăștia pe mine?". Ca orice jurnalist aflat în situații limită, reflexul îi impune să te gîndești la meserie.

Toți "habitorii" căsuței de pe "Cîmpului" erau acasă. Adică senatorul plus soția, fiicele lor plus soții. Pe masă, trei crapi de la "Metro", umpluți după rețete din Camera superioară a Parlamentului. Și

că e una dintre cele mai bune voci din Ardeal. (Am dat 35.000 de lei pe o casetă de-a lui). Și începe să cînte. Și eu să urlu, Luminița atrăgîndu-mi discret atenția că "ce faci mă, acoperi vocea mea de soprană?". Purdea renunță la "live" și dăruiește familiei Păcurariu un compact disc cu colindele lui. (Iar noi am dat bani pe el). Ca de obicei, Oliver Kiss intră în centrul atenției, despre legitimitatea de maghiar exprimîndu-ne foarte plastic prin vechi cîntece ardelenesti. Vășile Măgrădean ("Monitorul"), organizatorul șef, aruncă pastile politice. E drept că la aceeași televiziune la care a fost Purdea să cînte în Ajun, Păcurariu a vorbit, cu o oră înainte, despre bugetul Clujului. "Domnu' senator, așa e și în Vest, la orice mare cîntăreț trebuie să fie unul înainte să încălzească publicul", îi zic. Nu s-a supărat. Ba chiar a mîncat primul din gălbiori și ne-a lăsat să ne facem o poză colectivă în curte, cu dulăii dîndu-ne țircoale.

Plecăm și unгурul Kiss e extaziat de ce obiceiuri frumoase avem. Și îl anunțăm



rog, cei de vîrsta lor) să pună întrebări cînd nu înțeleg ceva.

Nu se poate fără "Da' m-oi duce la Pretură/ Și mi-o face cartea bună" și "Cartea n-are cine-o face/ Căci primarul nostru zace". Novice printre noi, Răzvan ("Clujeanul") mustăcește pînă vine vinul. Mai ales că vine îngerașul de fată a prefectului să încarce masa.

Spațiul de austeritate al guvernării sună titlul diplomei

P.S. Pentru că hîrtia de ziar nu-i de cauciuc, deci nu se întinde, nu am putut să scriem mai mult. Șeful mi-a dat doar o pagină. Deci am fost "Adevărul de Cluj" (4 oameni), "Monitorul" (2), "Media PRO" (4), "Transilvania Jurnal" (2), "Szabadsag" (1), "Antena 1" (2), "Evenimentul Zilei" (1), "Radio Impuls" (1).

Și cu stimă pentru dvs., Titus CRĂCIUN FERICIT



## Invenții... invenții

- 1971: Philips lansează video recorder-ul VCR, iar Intel microprocesorul. Bruce Lee primește aclamații internaționale pentru "Fist of fury".
- 1972: Polaroid introduce camera color instantanee. Texas Instruments lansează calculatorul de buzunar. Nolan Bushnell de la Atari introduce Pong, primul joc electronic video pe bază de monede.
- 1973: Membrii Marin County Canyon din California inventează mountain bike.
- 1974: GM introduce convertorul catalitic. Gillette lansează lama de ras de unică folosință.
- 1975: Junko Tabei din Japonia este prima femeie ce atinge vârful Everest. IBM lansează imprimanta laser. Popular Electronics anunță Altair-ul, primul "computer personal".
- 1976: Viking I aterizează pe Marte. Româncea de 14 ani, Nadia Comăneci primește cinci note de 10 la Jocurile Olimpice de la Montreal. Konica introduce camera automată. Compania de computere Apple este fondată de Steve Jobs și Stephen Wozniak.
- 1977: Se descoperă inelele din jurul lui Uranus.
- 1978: Karol Wojtyła din Polonia devine Papa Ioan Paul II. În Anglia, Louise Brown este primul copil "in eprubetă". Filmul Superman își cunoaște debutul, cu Christopher Reeve.
- 1979: Premiul Nobel este acordat Maicii Tereza. Sony lansează Walkman. Frank Rudy proiectează primul pantof cu pernă de aer, Nike Tailwind.
- 1980: Philips inventează CD-ul. Jucătorul american de hochei, Scott Olson descoperă patinele cu rotile.
- 1981: BMW introduce primul computer într-o mașină. Printul Charles și Lady Di se căsătoresc.
- 1982: Barney Clark primește o inimă artificială, fiind operat de dr. William de Vries. Sînt descoperite inelele planetei Neptun.
- 1983: Virusul HIV este identificat. Debutează Madonna. Pioneer 10 devine primul obiect făcut de om ce călătorește dincolo de sistemul solar. Hackerii sparg computerele Apărării USA. Programatorul Jaron Lanier se joacă cu termenul "realitate virtuală".
- 1984: Apple Computers lansează Macintosh. Un scriitor canadian inventează cuvîntul "cyberspace". Dr. William Clewall face prima operație pe un făt nenăscut.
- 1985: Omul de știință britanic, Joe Farman descoperă gaura în stratul de ozon. Dr. Alec Jeffreys detectează amprenta genetică, folosind ADN, la Universitatea Leicester. Laserul este utilizat pentru prima dată în chirurgie.
- 1986: Dick Rutan și Jeana Yeagar fac primul zbor non-stop fără realimentare în jurul lumii. Explodează reactorul nuclear de la Cernobil, în Ucraina.
- 1987: Populația lumii ajunge la 5 miliarde. Primul cablu optic este întins peste Oceanul Atlantic. Richard Branson și Per Lindstrand fac prima traversare transatlantică într-un balon cu aer cald.
- 1988: Prozac descoperă RV486, un drog pentru avorturi. Salman Rushdie publică "Versetele Satanice".
- 1989: Cade zidul Berlinului. Tim Berners-Lee dezvoltă World Wide Web-ul. Revoluția română înlătură regimul Ceaușescu.
- 1990: Finalizarea tunelului pe sub Canalul Minciei.
- 1991: Un corp înghețat, cu o vechime de 5000 de ani, este descoperit în Alpi. Acesta are tatuaje pe spate, genunchi și glezne.
- 1992: Prima plată de daune morale pentru o boală cauzată de fumatul pasiv este acordată în Sydney.
- 1993: Planul detaliat al întregii structuri genetice umane, Proiectul Genomul Uman, a fost lansat în San Diego. Regina Elizabeth II devine primul monarh britanic care plătește taxe pe venit.
- 1994: Un asteroid trece la numai 160.000 km de Pământ.
- 1995: Microsoft lansează Windows '95.
- 1996: Căsătoria între persoane de același sex este interzisă în SUA, conform Actului de Apărare a Căsătoriei. Oamenii de știință de la NASA anunță descoperirea urmelor unor organisme vii pe un meteorit marțian, în Antarctica.
- 1997: Prima înmormîntare în spațiu, cînd se lansează cenușa lui Timothy Leary. Oamenii de știință de la Institutul Roslin din Scoția clonează o oaie, "Dolly". Lady Di este ucisă într-un accident de mașină. Prima universitate din lume, unde au predat Aristotel și Socrate, este descoperită în Atena.
- 1998: Microsoft lansează Windows '98.
- 1999: Oamenii de știință măsoară cea mai mare viteză a vîntului înregistrată vreodată pe pământ, 509 km/h, într-o tornadă ce a lovit Oklahoma City.

Cu ceva vreme în urmă, campania de promovare a automobilului Chevy Nova pe piața automobilistică din America de Sud și America Centrală susținută de General Motors a înregistrat un total fiasco. Motivul? Simplu; o serie de expresii - publicitate sau nu, promovate pe teritoriul altor state - pot avea un cu totul alt înțeles. Astfel, „no va” în limba spaniolă înseamnă „nu merge/nu funcționează”. În urma tristei „experiențe” a General Motors, la nivel mondial s-a instituit un top al gafelor publicitare dintre care vă prezentăm câteva.

\*Succesul imens al campaniei „Got Milk?” a determinat Dairy Association să dezvolte rețeaua de vânzare și pe piața Mexicului. La scurt timp însă, li s-a atras atenția că sloganul lor se traduce în spaniolă „Alăptezi?”.

\*Coors a dorit să traducă sloganul „Turn It Loose” în spaniolă, însă inițiativa s-a dovedit cel puțin neinspirată pentru că rezultatul a fost ceva ce însemna „A suferi de diaree”.

\*Un producător scandinav de produse electrocasnice a folosit într-o reclamă pentru aspiratoare promovate pe piața americană următorul slogan: „Nothing sucks like an Electrolux”. Traducerea este de prisos...

\*Clairol a introdus pe piața germană un ondulator de păr pe care l-au numit „Mist Stick”. La scurt timp au descoperit că

aflat că, în Africa, din cauza procentului mare de analfabeti, toate produsele companiilor străine poartă pe etichete fotografii ale mărfurilor care urmează să se vîndă. Probabil că, surpriza africanilor nu a fost mică la deschiderea cutiilor cu alimente...

\*Colgate a lansat, la un moment dat, pe piața franceză pasta de dinți denumită „Cue”.

40.000 de ideograme pentru a descoperi echivalentul la „Kokou Kôle” care să se traducă prin „Bucuria gurii”.

\*Sloganul firmei Pepsi „Come Alive With the Pepsi Generation” a fost tradus în chineză „Pepsi îți aduce înapoi strămoșii din mormînt”.

\*Cînd American Airlines a dorit să-și promoveze noua clasă - cu scaune îmbrăcate în piele - pe piața mexicană, sloganul campaniei „Fly In Leather” a fost tradus mot-à-mot, respectiv „Zboară dezbrăcat”.

\*La lansarea pixurilor Parker cu bilă pe piața din Mexic sloganul trebuia să spună „Nu alunecă din buzunar și, prin urmare, nu te va deranja”... Compania a considerat că „embarrass” (a deranja) poate fi tradus cu „embarazar”, așa încît sloganul a devenit în final ceva de genul: „Nu alunecă din buzunar și, prin urmare, nu vei rămîne însărcinată”.

**Grupaj realizat de C. Vlad**

## Campanii publicitare care au dat chix

„mist” este termenul de argou pentru „balegă”.

\*Cînd o firmă americană a început să comercializeze produse de alimentație pentru copii din Africa au folosit același ambalaj ca pentru produsul vîndut în SUA. De pe etichetă a ambalajului zîmbea dulce un copil. Mai tîrziu au

Mai apoi s-a aflat că tot așa este denumită și cunoscuta revistă porno...

\*Coca-Cola a fost pentru prima dată citit de chinezi „Kekoukela” care înseamnă „Mușcă mormolocul de ceară” sau „iapa îndesată cu ceară”, în funcție de dialect. Strategii companiei au studiat peste

## MOȘ CRĂCIUN LA PEDIATRIE I

Luni, 24 decembrie, în Ajunul Crăciunului, Moșul a venit cu daruri și pentru copiii internați în secțiile Clinicii Pediatrie I „Axente Iancu” din Cluj-Napoca: un Moș darnic, mulțumită unor sponsori care au înțeles că a face o bucurie unor copii suferinzi, nevoiți să petreacă sărbătorile pe un pat de spital, contează de multe ori mai mult decît cel mai sofisticat medicament. Așa se face că Banca Transilvania, cu 5 milioane lei, și SC Napochim SA, cu 3 milioane lei, au fost de această dată acei donatori generoși cărora li se cuvin cele mai calde mulțumiri. Pentru camera de joacă a copiilor a fost cumpărat un televizor, cei mici au primit pernțe vii colorate și



de forme diferite, pe care să se așeze și cu care să se joace în aceeași cameră, dar n-au lipsit nici pachetele cu dulciuri și portocale, nici bradul împodobit

mai frumos ca niciodată, așezat în holul principal, care a căpătat acum o față nouă, după renovare. Și pentru copiii de la etajele superioare au fost împodobiti

M. BOCU  
Foto: I. PETCU

## Vis de sărbători

Cînd ni s-a dat libertate pe pământ, am primit și libertatea asupra minții noastre. Ne-a fost dat fiecăruia dintre noi un intelect, un talent și o viziune pentru a "ne scrie" propria carte a vieții într-o manieră care este la îndemîna noastră, a tuturor. Depinde doar de noi ce scriem în această carte...!

Cartea vieții noastre poate fi o carte, pe care să ne facă plăcere să o deschidem și să o citim, ori poate fi o carte care să ne facă să fim rușinați de ceea ce am făcut. Totul depinde de noi... - totul depinde de felul în care alegem să ne trăim viața...!

Pe lângă această libertate a minții, am mai primit în dar și o biblie pe care să o citim și din care să luăm „pilde pentru a ne călăuzi în viață”. Ba mai mult decît atât... Creatorul ne-a mai dăruit și „Cele zece porunci...!”

Vorbînd despre cele 10 porunci - Te-ai gîndit vreodată de ce evreii, au fost cei care au primit cele 10 porunci...? De ce evreii și nu altcineva...?

Dacă nu știi... îți voi

spune eu în cele ce urmează. Iată cum s-au întîmplat lucrurile... La început, Dumnezeu a mers mai întîi în India la un trib de indieni (țigani) pe care l-a întrebă: „Ați vrea să aveți cumva o poruncă...?” Țigani s-au uitat mirați la D-zeu și apoi l-au întrebă:

„Care e porunca Doamne...?”

„Să nu furi...!” a zis D-zeu.

„Nu..., nu..., nu...” - au zis țigani. Nouă nu ne place porunca aceasta, pe noi ne încurcă această poruncă, deoarece noi furăm mereu...!”

Atunci D-zeu a mers în Roma la romani și i-a întrebă:

„Ați vrea să aveți și voi o poruncă a voastră...?”

Romani au întrebă:

„Care e porunca Doamne...?”

„Să nu râvnesti la soția vecinului...!” a zis D-zeu.

„Nu..., nu..., nu...” - au zis romani - nouă nu ne place porunca aceasta, noi râvnim la nevestele vecinilor noștri tot timpul...!”

Atunci D-zeu s-a îndreptat spre Ierusalim. Pe drum l-a întîlnit însă pe Moise, pe care l-a abordat imediat:

„Vrei cumva o poruncă Moise...?”

Moise l-a întrebă:

„Cit costă o poruncă Doamne...?”

„Gratuit...!” a răspuns D-zeu.

„Bine - zise Moise - atunci dați-mi vă rog 10 bucăți”.

Așa ne-am „pricopsit” noi, oamenii, cu cele 10 porunci...!

\*\*\*

Eu am un vis în care cred cu toată puterea ființei mele... Vreau să ajut oamenii, astfel încît lumea să fie un loc mai bun de trăit datorită trecerii mele și tale pe acest pământ. Vreau ca prin intermediul articolelor pe care le-am scris și pe care le voi scrie în viitor să te ajut să descoperi că mîntea ta este sursa tuturor bogățiilor și puterilor tale. Vreau să-ți revoluționez mîntea și să te ajut să-ți descoperi diamantul ascuns în mîntea ta...

Vreau să te învăț cum lucrează mîntea umană... Apropo: ...vorbind despre "a învăța"... și despre "...a aduce să știi"... Un copil ortodox era vecin de bloc cu un copil baptist. Aceștia mergeau la aceeași școală, erau în aceeași clasă și stăteau în aceeași bancă... Într-una din zile copilul ortodox îi spune copilului baptist: "Să știi că preotul nostru e mai



deștept... și știe mai multe decît predicatorul vostru...” „Dar cum să nu știe mă..., răspune imediat copilul baptist - din moment ce voi îi spuneți totul la spovedanie...!”

Nu uita: - o viață neanalizată nu merită trăită...! Nu uita că viața ta este aici și acum... - indiferent dacă e bună, rea, fericită ori dureroasă...! Nu uita că viața și destinul tău sînt în mîinile tale... Incepe chiar de-acum să le schimbi...

Nu uita că cel mai mare faliment este acela cînd îți pierzi abilitatea de a dori ceva de la viață. Oamenii care își pierd aceste calități sînt morți pe dinăuntru...

Acum de sărbători, vă doresc tuturor cititorilor o renaștere spirituală... Vă doresc ca de la anul să începeți o altă viață... și să vă clădiți un alt destin... Sper ca viața noastră să fie plină de satisfacții și bucurii... Prof. Iordache BOTA



## Aproape 70 de persoane au fost victime ale accidentelor rutiere în ultimele trei zile

Opt persoane și-au pierdut viața și alte 61 au fost rănite în accidentele rutiere produse în ultimele trei zile în mai multe localități ale țării, informează Inspectoratul General al Poliției.

Începând de duminică, la nivel național au avut loc 59 de accidente, dintre care 25 în orașe și 34 în mediul rural.

Duminică seara, o femeie și-a pierdut viața

într-un accident produs în comuna buzoiană Vintilă Vodă, când autoturismul condus de soțul ei s-a răsturnat pentru că bărbatul consumase băuturi alcoolice.

În seara următoare, tot din cauza consumului de băuturi alcoolice, a murit un bărbat din comuna Dobroteasa, județul Olt. În jurul orei 20.30, pitesteanul Gheorghe Petrache, care era la volanul unei Dacia 1310, l-a accidentat mortal pe Marin

Greco (51 de ani), care mergea pe partea dreaptă a drumului și a căzut în fața autoturismului.

În prima zi de Crăciun, în comuna dimboviteană Doicești, Mihail Pârnu, din orașul Pucioasa, care era sub influența băuturilor alcoolice și s-a culcat pe șosea, a fost accidentat grav de un autoturism Dacia 1300, al cărei conducător a părăsit locul faptei. Polițiștii au reușit, însă, să stabilească în

doar câteva ore că șoferul este bucureșteanul Miluță Sava (32 de ani). Acesta a fost reținut și va fi prezentat procurorilor pentru emiterea mandatului de arestare.

În aceeași zi, pe Șoseaua Pantelimon din Capitală, ilfoveanul Ionel Nițu, din comuna Pantelimon, a accidentat-o mortal pe Mariana Dumitru (47 de ani) care traversa drumul prin loc nepermis.

DRAGUL MEU, ȘTII CE-AR FACE GHEOPATRA DĂCĂ AR FI VIE ?

STRUGURI



## Protecția Consumatorului a verificat în acest an peste 75.000 de firme

Inspectorii pentru protecția consumatorului au aplicat, anul acesta, amenzi în sumă totală de câteva miliarde de lei și au verificat peste 75.000 de firme, potrivit bilanțului pe 2001 al Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor (ANPC), a declarat, secretarul de stat Rovana Plumb, președintele ANPC. Secretarul de stat apreciază că se are în vedere schimbarea, în parte, a mentalității populației în privința consumului de produse și servicii. "Dacă, în anii trecuți, observam o tendință a populației să mănince prost și ieftin, anul acesta a fost vizibilă o deplasare către produsele sigure, în condițiile în care puterea de cumpărare a populației a rămas la fel de scăzută", a declarat Rovana Plumb. Astfel, proporția consumatorilor care nu își cunosc drepturile a scăzut la doar 21 la sută (la jumătate față de anul trecut), în timp ce a celor care își cunosc pe deplin drepturile a crescut la aproape 40 la sută. Mulți dintre

consumatori nu știu, totuși, că au dreptul să reclame calitatea unui produs sau a unui serviciu și nici că au dreptul de a schimba marfa sau de a primi contravaloarea acesteia.

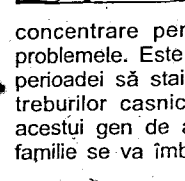
De asemenea, aproape 70 la sută dintre români sînt de acord cu noile amenzi pentru comercianții care comit nereguli sau cer înăsprirea sancțiunilor, în timp ce puțin peste jumătate dintre agenții economici aprobă noile sancțiuni.

Cele mai multe reclamații au fost consemnate, anul acesta, cu privire la produsele alimentare, în timp ce 11 la sută dintre reclamanți sînt nemulțumiți de condițiile de pe liniile de transport în comun, 13 la sută - de serviciile de reparații și construcții, 12 la sută - de calitatea apei, iar 13 procente din reclamații (în creștere față de anul trecut) vizează serviciile telefonice. În schimb, a scăzut procentul celor care reclamă calitatea produselor de îmbrăcăminte și de încălțăminte.

## HOROSCOPO din 7 în 7



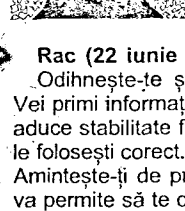
**Berbec (21 martie - 20 aprilie)**  
Vei avea parte de multe conflicte și discuții, însă nu încerca să închizi gura rivalilor tăi. Mai bine ascultă-i cu atenție. Poate îți vei schimba punctul de vedere.



**Taur (21 aprilie - 20 mai)**  
Ai nevoie de multă concentrare pentru a-ți rezolva toate problemele. Este posibil ca la începutul perioadei să stai acasă și să te dedici treburilor casnice. Vei simți farmecul acestui gen de activități și viața ta de familie se va îmbunătăți.



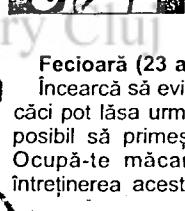
**Gemeni (21 mai - 21 iunie)**  
Ești înclinat să construiești planuri grandioase. N-ar fi mai bine să le readuci la mărimea lor reală? Este probabil o călătorie de afaceri. Redu dialogul cu șeful tău la minim, altfel vorbele tale de duh vor provoca o situație dificilă.



**Rac (22 iunie - 22 iulie)**  
Odihnește-te și recuperează-ți forțele. Vei primi informații importante, care îți vor aduce stabilitate financiară dacă vei ști să le folosești corect. Încearcă să nu le ratezi. Amintește-ți de prieteni; întâlnirea cu ei îți va permite să te distrezi și să înveți lucruri interesante.



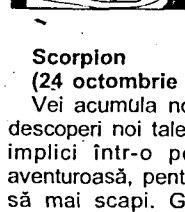
**Leu (23 iulie - 22 august)**  
Poți să te bazezi cu încredere pe cei apropiați. Te simți plin de energie, ceea ce este foarte bine pentru tine întrucât îți va fi necesară pentru punerea în aplicare a scopurilor tale. Amintește-ți de casă; ai grijă de confortul pe care ți-l oferă. Dacă îți se cere ajutorul, încearcă să nu refuzi pe nimeni.



**Fecioară (23 august - 22 septembrie)**  
Încearcă să eviți conflictele cu cei dragi, căci pot lăsa urme adânci mult timp. Este posibil să primești o ofertă interesantă. Ocupă-te măcar o zi de casă și de întreținerea acesteia.



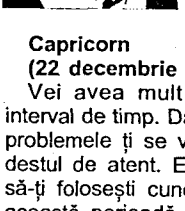
**Balanță (23 septembrie - 23 octombrie)**  
Este un timp favorabil pentru abordarea planurilor din punct de vedere creativ. Ai nevoie de inițiativă și multă hotărâre pentru a le pune în practică. Munca îți va lua mult timp, dar nu-i uita nici pe cei dragi, care au nevoie de tine.



**Scorpion (24 octombrie - 22 noiembrie)**  
Vei acumula noi cunoștințe și îți vei descoperi noi talente. Încearcă să nu te implici într-o poveste romantică și aventuroasă, pentru că va fi foarte dificil să mai scapi. Găsește-ți timp pentru îmbunătățirea vieții de familie.



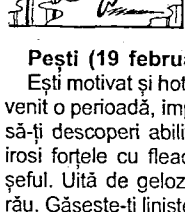
**Săgetător (23 noiembrie - 21 decembrie)**  
Planurile tale se vor realiza extrem de repede. Relațiile cu persoanele din anturajul tău se vor îmbunătăți și toate situațiile conflictuale se vor rezolva. Te poți baza pe ajutorul prietenilor.



**Capricorn (22 decembrie - 20 ianuarie)**  
Vei avea mult de muncit în acest interval de timp. Dar nu te îngrijora, toate problemele îți se vor rezolva dacă vei fi destul de atent. Este de dorit să începi să-ți folosești cunoștințele acumulate în această perioadă. Te vor ajuta să obții rezultate bune.



**Vărsător (21 ianuarie - 18 februarie)**  
Ideile tale interesante vor fi apreciate și aprobate de către șeful tău și de către colegi. Nu este exclusă o călătorie de afaceri. Privind în trecut te vei simți puțin trist și melancolic, dar nu uita că prezentul este mai bun.



**Pești (19 februarie - 20 martie)**  
Ești motivat și hotărât în tot ceea ce faci. A venit o perioadă importantă, care îți permite să-ți descoperi abilitățile profesionale. Nu-ți irosi forțele cu fleacuri. Evită conflictele cu șeful. Uită de gelozie căci este un sfătuitor rău. Găsește-ți liniștea interioară și vei vedea că te vei simți mai bine.

Serena

## Condiții pentru a călători fără vize în statele Schengen

Cetățenii români vor putea intra fără vize pe teritoriul statelor Schengen din 1 ianuarie 2002 (la 20 de zile după publicarea deciziei, la 12 decembrie 2001, în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene) și vor putea efectua un sejur de maximum 90 de zile, în decursul unei perioade de 6 luni, informează un comunicat al Delegației Comisiei Europene la București.

Sejurul fără vize se aplică tuturor tipurilor de călătorii: de afaceri, în scopuri profesionale, științifice, culturale, sportive, turistice, sau vizitarea rudelor sau prietenilor.

Un cetățean străin trebuie să obțină permis de muncă pentru a avea dreptul de a lucra pe teritoriul unui stat Schengen, indiferent de durata sejurului. În unele țări, șoferii de camion trebuie să dețină viză, în anumite situații. În aceste cazuri, este recomandabil să fie contactată ambasada țării respective.

Pentru a intra și a rămâne, o perioadă limitată, într-un stat Schengen, este necesar un pasaport valabil cel puțin trei luni după încheierea perioadei de sejur.

La intrarea într-o țară Schengen, călătorii trebuie să demonstreze, la cererea autorităților de frontieră, că au suficiente

mijloace de subzistență pe durata sejurului, precum și de întoarcere în țara de reședință. În unele țări există prevederi referitoare la suma minimă necesară pentru fiecare zi de ședere. Scopul călătoriei trebuie să poată fi explicat, iar călătorii să nu fi fost anterior expulzați sau să le fi fost refuzată intrarea în statele Schengen.

Autoritățile de frontieră au dreptul de a refuza intrarea pe teritoriul statelor în cauză dacă au dubii întemeiate asupra intențiilor călătorilor.

Este important să se încheie o asigurare de călătorie, în unele state Schengen asigurarea fiind obligatorie.

Permisele de reședință și de muncă nu fac obiectul cooperării desfășurate în cadrul Convenției Schengen. Cei care doresc astfel de permise trebuie să se adreseze ambasadelor țărilor în cauză.

Sejurul prelungit sau alte încălcări ale regulilor în vigoare pot duce la expulzarea persoanei respective și la interzicerea reintrării pe teritoriul statelor Schengen. Statele din spațiul Schengen sînt: Austria, Belgia, Danemarca, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Islanda, Italia, Luxemburg, Olanda Norvegia, Portugalia, Spania și Suedia.

**FINALA CONCURSULUI**

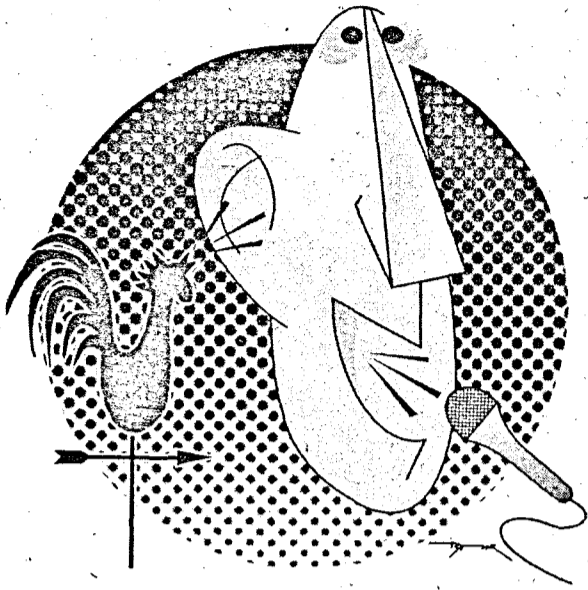
**CONCURSUL**

Concursul inițiat de Adevărul de Cluj în colaborare cu binecunoscuta firmă clujeană ARGOS, cel mai mare producător de tenjerle în țară, costume de baie și echipament sportiv din România, a ajuns la final. Câștigătorii celor trei seturi de tenjerle fiecare în valoare de cca. 250.000 de lei, care au rezultat în urma tragerii la sorți, dintre un număr impresionant de participanți la concurs sînt:

1. STANESCU DOINA - str. Borsea nr. 3/25, Cluj-Napoca  
2. SUCIU NICOLAE - str. Văratec nr. 9/11, Cluj-Napoca  
3. NEMES SIMONA - str. Căbrănești nr. 192/80, Cluj-Napoca

Primiile vor fi acordate astăzi, 27 decembrie, la ora 10.00 de la magazinul de desfacere al firmei ARGOS, situat în Piața Mihai Viteazul nr. 27 (Cluj).

## ZEXED



### Aeroportul Tokyo Narita, evacuat din cauza unui incendiu

Un incendiu s-a declanșat, ieri, pe aeroportul Narita din Tokyo, ceea ce a determinat evacuarea pasagerilor și a personalului, dar nu s-a înregistrat nici un rănit, a anunțat un responsabil al aeroportului, citat de AFP.

Aeroportul este situat la circa 55 de kilometri est de capitala niponă. "Nu am determinat deocamdată cauza incendiului. Pentru moment, n-a fost afectat nici un orar de zbor", a precizat sursa citată.

Focul a izbucnit în jurul orei 12.15 (3.15 GMT), la scările rulante care duceau către sala de așteptare pentru cursele Northwest Airlines și KLM, la Terminalul 1.

Televiziunile nipone au prezentat imagini cu pompieri echipați cu măști care evacuuau angajați ai clădirilor de unde ieșea fum. Înainte de incendiu, nu s-a auzit nici o explozie, potrivit canalului de televiziune NHK (Japan Broadcasting Corp.).

## Consecințe ale atentatelor antiamericane asupra turismului și transportului

Autoritățile aeroportuare americane au stabilit noi consemne de securitate pentru aeroporturi, după arestarea, sâmbătă, a unui presupus terorist, într-un avion care efectua cursa Paris-Miami, relatează AFP.

• **PARIS** - Securitatea a fost întărită, de asemenea, pe aeroporturile franceze, după atentatul eșuat de sâmbătă asupra unui avion al American Airlines, care a demonstrat că există lipsuri în privința detectării explozibililor.

Grupul interministerial pentru curse sensibile (GIVS) a decis, luni, la Paris, într-o teleconferință, să consolideze echipele care dispun de

căni special antrenate pentru depistarea explozibililor și să crească numărul perchezițiilor corporale în cazul curselor "sensibile", potrivit unei purtătoare de cuvânt a Ministerului Transporturilor.

• **ROMA** - Administrația americană federală în domeniul aviației (FAA) adresase, săptămîna trecută, un avertisment în privința riscurilor de deturmare și comitere a atentatelor împotriva avioanelor din lumea întreagă. FAA sublinia că teroriștii ar putea încerca să se urce la bordul avioanelor cu arme demontate, ale căror piese ar putea fi ascunse în pantofi.

• **ZÜRICH** - Călătorii care folosesc

companii americane pentru plecări de pe aeroportul din Zürich vor trebui să se descalțe înainte de a trece prin detectorul de metale.

• **CAIRO** - Numărul pasagerilor curselor internaționale cu destinația Egipt a scăzut cu 20,6 la sută în noiembrie, în raport cu aceeași perioadă a anului 2000, din cauza atentatelor antiamericane din 11 septembrie.

• **MONTREAL** - Traficul aerian mondial a scăzut în 2001, pentru prima oară în zece ani, cu șase la sută în raport cu anul precedent, potrivit statisticilor provizorii ale Organizației Aviației Civile Internaționale (OACI).

## Militanți arabi înarmați s-au retras într-un spital din Kandahar

Combatanți arabi, presupuși membri ai rețelei Al-Qaida, continuau să se adăpostească, ieri, cu arme și explozibili, într-un spital din Kandahar (sud-estul Afganistanului), a anunțat un responsabil al serviciilor de informații, contactat de la Kabul, relatează AFP. Acești arabi, care controlează întreaga parte a spitalului Minwais rezervată

femeilor, au amenințat că aruncă totul în aer, dacă se va încerca arestarea lor. Ei nu i-au permis decât unui medic afgan să intre, pentru a le îngrijii rănilile.

Potrivit sursei citate, numărul combatanților ar fi de opt, ceea ce contrazice cifra de șapte, anunțată anterior de un purtător de cuvânt al lui Gul Agha, guvernatorul provinciei Kandahar, fost fief al talbanilor,

de unde aceștia au fost alungați la începutul lunii.

Forțele lui Gul Agha au încercuit spitalul și speră să-i prindă vii pe combatanții arabi, așteptînd să li se termine proviziile și să se predea singuri. Potrivit unei surse, inițial, au fost nouă arabi refugiați în acest spital, dar unul dintre ei a fost capturat de oamenii lui Gul Agha.

## Peres, favorabil unor negocieri israeliano-palestiniene în Ucraina

Șeful diplomației israeliene, Shimon Peres, s-a declarat favorabil, ieri, la Kiev, organizării în Ucraina a unor convorbiri de pace între israelieni și palestinieni,

relatează AFP. "Ne place ideea" de a organiza negocieri la Yalta, în Crimeea, sudul Ucrainei, a declarat Peres, care a sosit la Kiev marți seara. El a făcut această declarație în cursul unei

conferințe de presă comune cu omologul său ucrainean, Anatoli Zlenko. Nici un detaliu suplimentar nu a fost dat publicității în legătură cu această eventuală întâlnire, propusă de

## Un număr de 159 de persoane au murit în Columbia de Crăciun

Un total de 159 de persoane au murit în Columbia în ziua de Crăciun, din cauza violențelor sau a unor accidente de circulație, potrivit unui bilanț anunțat ieri de poliție, relatează AFP.

Poliția a precizat că 141 de persoane au fost ucise și 212 rănite în urma unor incidente violente petrecute în noaptea de Crăciun, 18 au murit în accidente, iar 64 au fost rănite.

Un responsabil al poliției a declarat că acest bilanț este inferior celui din 2000, înregistrîndu-se o scădere a accidentelor rutiere cu 44 la sută. Polițistul a adăugat că 606 persoane au fost arestate de Crăciun, din diverse motive.

### DE SEURTĂ DE SEURTĂ DE SEURTĂ DE SEURTĂ DE SEURTĂ DE SEURTĂ DE SEURTĂ

• **SYDNEY** - Peste 5.000 pompieri și voluntari luptau, ieri, împotriva a o sută de focare de incendii care amenință să încercuiască Sydney și Canberra, în sud-estul Australiei. Incendiile au blocat mai multe autostrăzi, șosele și cai ferate și au privat de electricitate peste 50.000 de cămine din New South Wales, pe coasta sud-estică a Australiei. O sută de proprietăți au fost distruse și mii de persoane au fost nevoite să-și părăsească domiciliile.

• **BERLIN** - Ninsori masive au provocat, marți, haos în câteva țări din Europa Centrală și în special în Germania, unde traficul rutier a fost puternic perturbat. Mai multe drumuri din Germania au devenit impracticabile în noaptea de luni spre marți, obligînd echipele de salvare să-i ajute pe automobilisti rămași blocați pe drum în autovehiculele lor.

• **În Poania**, mai multe drumuri au fost, de asemenea, blocate, marți, de importante căderi de zăpadă. De la începutul iernii, peste 130 de persoane au murit din cauza frigului.

• **O ninsoare abundentă** care cade în Bulgaria de luni a blocat, marți, circulația rutieră în întreaga țară. La Sofia, strătul de zăpadă a atins 60 de cm, iar transportul în comun nu funcționa la periferie.

Și alte țări din Europa au suportat

consecințele acestui val de frig. • **Jonia** a fost paralizată, luni, din cauza temperaturilor deosebit de scăzute care se înregistrează de circa o săptămîna în fosta republică iugoslavă.

• **RIO DE JANEIRO** - Sute de familii sărace din statul Rio de Janeiro și în special din orașul de munte Petropolis au petrecut un Crăciun tragic și îndoliat, după 16 ore de ploi torențiale, care s-au soldat cu cel puțin 43 de morți, 50 de dispăruți și peste 2.000 de sinistrați. Pagubele provocate de ploi în statul Rio se ridică deja la circa 5 milioane de reali (peste 2 milioane de dolari).

• **LONDRA** - Pasagerul arestat de poliția americană pentru că a încercat să arunce în aer un Boeing 767 al companiei American Airlines este un delincent britanic ordinar, care s-a convertit la islam în închisoare, afirmă, ieri, "The Times". Cazierul lui Richard Reid, născut în 1973, la Bromley, în sud-estul Londrei, a înregistrat mai multe condamnări, în special pentru atacuri cu mîna armată.

• **VATICAN** - Papa Ioan Paul al II-lea a lansat, marți, cu ocazia Crăciunului, un apel pentru salvarea copiilor victime ale războiului și gîndul său s-a îndreptat în special către micuții palestinieni și israelieni, dar și spre copiii din Statele Unite și Afganistan sau din Rwanda.

• **WASHINGTON** - Președintele George W. Bush a adresat, marți, urările sale de Crăciun fericit unei țări îndoliată de atentatele din 11 septembrie și de războiul din Afganistan, îndemnînd poporul să "se roage, chiar și în vreme de conflict, pentru pace în lume".

• **KABUL** - Noul guvern afgan va crea o armată de profesioniști pentru a garanta instaurarea păcii și securității în Afganistan, unde urmărirea fidelilor liderului islamist Osama bin Laden continuă, în timp ce acesta din urmă este de negăsit. Guvernul interimar condus de Hamid Karzai, care a fost investit sîmbătă, pentru o perioadă de șase luni, a decis să-i integreze pe cei câteva zeci de mii de combatanți aflați sub ordinele diferiților lideri militari afgani într-o armată națională.

• **NEW DELHI** - Situația din prezent împinge India, puțin cîte puțin, către un cvasi-război cu Pakistanul, chiar dacă New Delhi se opune unui conflict armat, a apreciat, marți, premierul indian Atal Behari Vajpayee. "Nu vrem război, dar acesta este pe cale de a ne fi impus și va trebui să-i facem față", a declarat Vajpayee în cursul unui miting public al partidului său. El a adăugat că, dacă India este constrînsă să intre într-un război, ea se va strădui atunci să elimine terorismul.

• **MOSCOVA** - Fostul lider militar cecen Salman Raduiev, autorul unei spectaculoase luări de ostatic, de circa 2.000 de persoane, a fost condamnat, marți, la închisoare pe viață, de către Curtea Supremă din Daghestan. Un număr de 78 de persoane (civili și poliști locali) au fost ucise în ianuarie 1996 în cursul acestei luări de ostatic. Raduiev este primul lider militar cecen condamnat în Rusia.

• **IERUSALIM** - Un soldat israelian și doi combatanți arabi înarmați, de naționalitate necunoscută, au fost uciși, marți, în cursul unei ciocniri care a avut loc în apropiere de granița cu Iordania. Incidentul s-a produs în sectorul cuprins între localitățile israeliene Yarden și Beit Yossef, la circa 20 de kilometri sud de lacul Tiberiad, din nordul Văii Iordanului.

• **GAZA** - Organizația integristă armată Jihadul islamic a decis, marți, să oprească toate operațiunile militare împotriva Israelului, a anunțat, la Gaza, Nafez Azzam, un responsabil cu rang înalt al acestei mișcări. "Această decizie intervine în consens cu unanimitatea națională palestiniană, care prevede oprirea operațiunilor militare împotriva Israelului", a declarat acest responsabil.

• **IERIHON, Cisiordania** - Armata israeliană a ridicat, marți seara, blocada asupra orașului palestinian autonom

lerihon, din Cisiordania, dar a impus, în schimb, restricții de circulație în localitatea palestiniană Mawassi, din sudul Fișei Gaza și a tras asupra unor pescari palestinieni, în aceeași regiune.

Pe de altă parte, un băiat palestinian, în vîrstă de 12 ani, a fost rănit de tiruri israeliene la Rafah, la granița cu Egiptul.

• **MORONI** - Doi mercenari francezi, ultimii membri fugari ai comandoului de 13 oameni care a încercat o lovitură de stat în Comore, la 19 decembrie, s-au predat, marți, Jandarmeriei. Refugiați într-un sat izolat din insula Mohéli, cei doi mercenari au folosit un mic transmîtor radio pentru a lua legătura cu jandarmii.

• **PRAGA** - Președintele ceh Vaclav Havel, spitalizat din 17 decembrie, din cauza unei pneumonii, a ieșit, marți după-amiază din Spitalul militar Praga-Stresovice, Havel, în vîrstă de 65 de ani, s-a dus la castelul Lany, reședința sa secundară, situată la circa 40 de kilometri vest de Praga.

• **LISABONA** - Autoritățile maritime portugheze au decis să oprească operațiunile de căutare a corgoului cipriot Christopher, dispărut sîmbătă în largul insulelor Azore, cu 27 de membri ai echipajului la bord, după ce au descoperit o a doua barcă de salvare goală.

CASA DE EDITURĂ  
**Napoca**  
S.R.L.  
Autorizată prin S.C. nr. 126/1991, judecătoria Cluj-Napoca, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului județului Cluj, sub nr. J/12/308 din 22.03.1991 cod fiscal R 204469

ILIE CĂLIAN (redactor șef);  
VALER CHIOREANU (redactor șef adjunct);  
CRISTIAN BARA (redactor șef adjunct).  
TEL. 19.16.81; fax: 19.28.28;  
E-mail: adevcj@mail.dntcj.ro - redacția  
E-mail: reclama\_adevcj@mail.dntcj.ro - publicitate  
Secretar de redacție:  
Horea PETRUȘ  
Tel/fax:  
19.74.18

REDACȚIA: Cluj-Napoca, str. Napoca 16  
CULTURĂ: TEL. 19.74.90 - MICHAELA BOCU; SOCIAL-CETĂȚENEȘTI: TEL. 19.74.90 - RADU VIDA; ECONOMIC: TEL. 19.75.07; SPORT: TEL. 19.21.27 - CODIN SAMOILĂ; PUBLICITATE: TEL./FAX: 19.73.04 - RAUL SESTRĂȘ, DIFUZARE MICA PUBLICITATE: TEL. 19.49.81. - STELA PETCU; CONTABILITATE: TEL.: 19.73.07 - LIVIA POP; SUBREDACȚIA TURDA: TEL./FAX: 31.43.23  
SUBREDACȚIA DEJ: TEL./FAX: 21.60.75

ROMANIA 2001  
TIPARUL EXECUTAT LA **Garamond**